

meine **region** Das Gesellschaftsmagazin für Südniedersachsen **Göttingen**

*Das erste
Magazin, das
haushaltsdeckend
in Göttingen
verteilt wird!*

Göttingens zauberhafter Advent

Wo Vorfreude zum Erlebnis wird

Foto: Göttingen Tourismus und Marketing / Mischke



Mit Mosquito-Magazin
und Fünfeck.Spueren. im Innenteil



**Innenstadt-
logistik**

Experte berät Einzelhändler



**Neu
im Amt**

Im Gespräch mit Marcel Riethig



**Cyber-
crime**

Die Gefahr im Netz



BestZeit - einzigartig!

In unserer BestZeit-Filiale geht's um alles,
was Ihnen wichtig ist!

Die Themen für Sie ab 50+.

Gemeinsam definieren wir Ihre Wünsche -
für die beste Zeit Ihres Lebens.

Besuchen Sie uns!

BestZeit-Filiale,
Paulinerstraße 10, 37073 Göttingen
Telefon 0551 405-1860
www.spk-goettingen.de/bestzeit



 Sparkasse
Göttingen

Liebe Leserinnen und Leser,

wir denken: Information und Unterhaltung sind Lebenselixier und sollten jedem zur Verfügung stehen. Geschichten und Porträts aus unserer Region sind für uns, die hier leben, wohnen und arbeiten, nicht nur wichtig. Sie verbinden uns alle und geben uns das Gefühl von Heimat und Zusammenhalt. In der großen Flut täglicher, weltweiter Nachrichten ist es uns ein besonderes Anliegen, Ihnen mit einem neuen Magazin, das haushaltsdeckend mit der Post verteilt wird und Sie so alle erreichen kann, eine Stimme zu geben und Geschichten aus unserer Region zu erzählen.

Wir sind eine seit zehn Jahren erfolgreich am Markt agierende Werbeagentur mit angeschlossenem Verlag und haben unseren Stammsitz im südlichsten Zipfel Niedersachsens: in Hann. Münden. Auch dort verlegen wir monatlich ein Gesellschaftsmagazin, dessen großartige Resonanz uns ermutigt hat, auch für Sie, liebe Göttinger*innen ein Magazin zu entwickeln, welches über Aktuelles berichtet, Hintergründe beleuchtet und nicht zuletzt der heimischen Wirtschaft eine neuartige, verlässliche Plattform für Angebote eröffnet.

Mit einer Gesamtauflage von 90.000 Exemplaren erreichen wir etwa eine Viertel Million Leser in unserer Region, können so Sprachrohr und Botschafter für Sie sein. Wir sind offen und mutig für neue Storys und Themen, für Ihre Anfragen und Ihre Wünsche. Schreiben Sie uns an!

In unserer ersten Ausgabe haben wir ein buntes Portfolio aus Politik, Gesellschaft, Wirtschaft und Kultur zusammengestellt. Außerdem finden Sie unsere beliebten Titel „Fünfeck.Spueren.“ und das Göttinger Familienmagazin „Mosquito“ erstmals in einer Heft-in-Heft-Variante. So vereinen wir zahlreiche Themen-Specials in einem Magazin, das zum ersten Mal alle Göttinger Haushalte mit

der Zustellung durch die Deutsche Post erreicht und völlig kostenfrei ist. Wir freuen uns über Ihr Feedback, Ihre Anregungen aber vor allem auch über Ihre Ideen zu Themen und Storys, von denen Sie sich wünschen, dass sie jede*r Göttinger*in liest. Schreiben Sie an: redaktion@mundus-online.de.

Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen mit der ersten Ausgabe von „meineRegion Göttingen“.

Ihr Jörg Christian Bornhoff und das gesamte MUNDUS-Team.



Jörg Christian Bornhoff
geschäftsführender
Herausgeber



m U N D U S

Mundus Marketing & Interactive GmbH · Verlag & Full-Service-Werbeagentur

Sichelnsteiner Weg 2 · 34346 Hann. Münden · Tel. 05541 957990 · info@mundus-online.de · www.mundus-online.de



Noah Wesche
Redakteur



Martina Stöneberg
Mediaberaterin



H. Wegener-Kerff
Mediaberaterin



Sinja Nordhausen
Mediaberaterin



Nadine Rohpeter
Verkaufsleitung



Claudia Tarsa
Kaufm. Leitung



Jakob Gisik
Creativ Director



Britta Stobbe
Redakteurin



Janne Amend
Social Media



Hannah Marten
Webdesign



Viktoria Kuke
Social Media



Alice Walter
Grafikerin



Amko Granica
Grafiker



Marco Mannsheimer
Digital Marketing Ltg.

Ein herzlicher Empfang

Petra Broistedt

Oberbürgermeisterin Göttingen



Als frisch gewählte erste Göttinger Oberbürgermeisterin gratuliere ich ganz herzlich zur ersten Ausgabe des Magazins „meineRegion Göttingen“. Der Name unterstreicht: Stadt und Region gehören zusammen. Das Oberzentrum Göttingen braucht eine starke Region, die Region braucht ein starkes Oberzentrum. Davon profitieren die Menschen, die hier leben, arbeiten und ihre Freizeit verbringen. Ein neues Magazin auf den Markt zu bringen, ist zugleich ein mutiger Schritt. Doch wäre das Leben nicht fade ohne den Mut, auch mal etwas zu riskieren? An Geschichten, die zu erzählen sind, wird es sicherlich nicht mangeln. Ich wünsche dem Magazin einen guten Start, viele interessante Themen und vor allem interessierte Leserinnen und Leser.

Angelika Daamen

Geschäftsführerin Göttingen Tourismus und Marketing



„meineRegion Göttingen“, so heißt das neue Print-Magazin, das in Zukunft kostenlos Informationen und Geschichten aus Göttingen und der Region in jeden Haushalt bringt. Ist das noch zeitgemäß, wo doch, wie es scheint, heute kurzlebiger Online-Content die Medienwelt dominiert? Ich meine: ja. Aber es gehört Unternehmergeist und Mut dazu, das Projekt zu schultern und sich Monat für Monat dieser Herausforderung zu stellen. An Wissens- und Lesenswertem aus unserer Region mangelt es dabei sicher nicht. Das Team des „Mein Göttingen Magazins“ freut sich auf die Zusammenarbeit mit einem starken regionalen Partner. Wir wünschen Jörg C. Bornhoff und der Redaktion des MUNDUS-Verlags einen guten Start!

Marcel Riethig

Landrat Landkreis Göttingen



Wir sind eine aufstrebende Region! Was eine Studie des Instituts der Deutschen Wirtschaft belegt, wissen die Menschen im Landkreis Göttingen aus eigenem Erleben: Hier lässt es sich gut leben und arbeiten. In den vergangenen Jahren haben wir viel dafür getan. Aber es bleiben Aufgaben und Risiken. Die Folgen der Corona-Pandemie werden uns weiter beschäftigen. Mittel- und langfristig fehlen uns Fachkräfte für ein nachhaltiges Wachstum. Der Ausbau des vorsorgenden Sozialstaates bleibt auf der Agenda. Die Außendarstellung Südniedersachsens spiegelt das Potenzial der Region nicht wider. Was ist zu tun? Aus dem Erreichten können wir Selbstbewusstsein schöpfen. Und die Herausforderungen müssen wir beherzt anpacken: Die regionale Handlungsfähigkeit weiter ausbauen. Die Zusammenarbeit in der Region noch enger gestalten. Den Klimaschutz als Chance begreifen. Den demografischen Wandel gestalten. Die Verwaltung als Partnerin der Menschen positionieren. Ein gemeinsames Regionalmarketing initiieren. Das verstehe ich unter „meineRegion Göttingen“. Für mich ist sie Heimat, Motivation, Inspiration – und viele Geschichten wert.

Stephan Weil

Ministerpräsident



Gern erinnere ich mich an meinen Besuch im Sommer dieses Jahres bei der Mundus Marketing und Interactive GmbH in Hann. Münden. Hier konnte ich mich davon überzeugen, dass Tradition und Moderne – auch in der Medienlandschaft - keinesfalls konkurrierend zueinander stehen. Vielmehr zeigt die Produktpalette des jungen Verlages, dass eine Kombination aus klassischen Printinformationen, bewegtem Bild und tagesaktuellen Online-News eine gemeinsame Zukunft haben können. Ich freue mich, dass die Mündener Agentur ihre Produktpalette nun um ein weiteres Magazin ausbaut und allen Göttinger*innen ein interessantes Unterhaltungs- und Informationsmedium bietet. Ich wünsche dem gesamten Mundus-Team viel Erfolg bei der Umsetzung und Ihnen, liebe Leser*innen viel Lesespaß bei der ersten Ausgabe.
Ihr Stephan Weil

Frederike Breyer

Geschäftsführerin Pro-City GmbH Göttingen



Ich freue mich über ein neues haushaltsdeckendes Magazin, mit dem wir alle Göttingerinnen und Göttinger erreichen können und wünsche dem Team viel Erfolg.

Susanne Heller

Vorsitzende Pro-City e.V.



Zum Start Ihres neuen Magazins gratuliere ich herzlich und wünsche bei der Entwicklung vieler weiterer Ausgaben Spaß und Erfolg.

Gerd Hujahn

Landtagsabgeordneter



Mit der Namensgebung des neuen Magazins hat das Mundus-Team ins Schwarze getroffen: „meineRegion Göttingen“ umfasst all das, was ich als Landtagsabgeordneter täglich erlebe. Wir sind ein Kreis, eine Gemeinschaft, die den schönsten Teil Niedersachsens bewohnt und belebt. Ich freue mich über den mutigen Schritt der Hann. Mündener Agentur, ein neues Printprodukt zu entwickeln, das dieses Lebensgefühl widerspiegelt und alle Göttinger*innen kostenfrei mit Informationen und Hintergrundgeschichten versorgen soll. Ganz sicher ist es wertvoll, in Zeiten des schnellen Informationsflusses, des täglichen Inputs, wieder entspannt mit einem Magazin am Wochenende beim Frühstück zu sitzen, zu blättern, zu verweilen. Und vielleicht bleibt die ein oder andere Geschichte im Sinn, hinterlässt ein positives Gefühl, rüttelt wach oder lässt neue Verbindungen entstehen. Ich wünsche Ihnen allen ein besonderes Lesevergnügen und dem Team der Mundus Marketing GmbH viel Erfolg mit ihrem neuen Projekt.

WEIHNACHTSMARKT IM HERZEN DER GÖTTINGER ALTSTADT

Vorbehaltlich der aktuellen Pandemie-Entwicklung

Rund um das Alte Rathaus und die Johanniskirche laden voraussichtlich vom 22. November bis zum 29. Dezember mehr als 70 weihnachtlich geschmückte Holzhütten zum gemütlichen Adventsbummel ein. Vorbehaltlich der aktuell geltenden Corona-Maßnahmen gibt es damit nach der Zwangspause im letzten Jahr wieder einen Weihnachtsmarkt im Herzen der Göttinger Altstadt.

„Wer originelle oder nützliche Geschenke für Groß und Klein sucht, wird an den Kunsthandwerk-Ständen fündig. Im Angebot sind traditionelle und moderne Weihnachtsdekoration, Spielzeug, Kleidung, Schmuck und vieles mehr. Die jüngsten Weihnachtsmarktgäste kommen im nostalgischen Wiener Hochrad oder im märchenhaften Hexenwald auf ihre Kosten.“ (Göttingen Tourismus und Marketing e. V.)

Der Göttinger Weihnachtsmarkt öffnet seine Pforten montags bis samstags von 10 bis 20.30 Uhr und an

Sonntagen von 11 bis 20.30 Uhr. Das kulinarische Angebot reicht von der klassischen Bratwurst, über alpenländische Käsespezialitäten bis zum finnischen Flammkuch. Auch die klassischen Heißgetränke wie Punsch, Glühwein und heißer Schokolade gibt es in zahlreichen Variationen und Geschmacksrichtungen.

Die niedersächsische Landesregierung hat Mitte Oktober in der Corona-Landesverordnung die grundsätzliche Öffnung von Weihnachtsmärkten festgehalten. Allerdings gelten einige Auflagen: So muss jeder, der etwas essen oder trinken möchte, geimpft, genesen oder getestet sein.

Gleiches gilt für die Nutzung von Fahrgeschäften. Kinder unter 18 Jahren sind von dieser Regelung ausgenommen. Es besteht keine grundsätzliche Maskenpflicht für Marktbesucher. Sollte zum aktuellen Zeitpunkt die höchste Corona-Warnstufe gelten, ist ein Zutritt nur nach 2G-Regel erlaubt.

Geschenktipp mit Volltreffer-Garantie

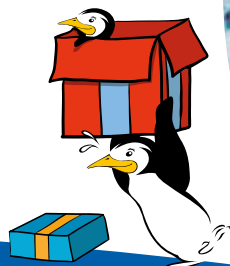
Unvergessliche Erlebnisse verschenken

Für Groß oder Klein, Sportler, Wasserratten oder Wellnessliebhaber: ein Gutschein vom Badeparadies sorgt immer für strahlende Gesichter. Besuchen Sie einfach unseren Shop, wählen Sie Ihr Wunschmotiv aus und drucken Sie sich Ihren Gutschein ganz bequem selbst aus.

shop.badeparadies.de/de/vouchers/list/

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

BADEPARADIES
www.badeparadies.de
EISWIESE



Windausweg 60, 37073 Göttingen,
Tel.: 50 70 90, info@goesf.de

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr.: 10 – 22.30 Uhr
Sa., So. und an Feiertagen: 9 – 22.30 Uhr



© bastade.10/2021



In der Langen-Geismar-Straße ist die Finanzierung der Weihnachtsbeleuchtung gesichert.



Frederike Breyer,
Geschäftsführerin
der Pro-City GmbH

„Die Weihnachtsbeleuchtung hat in den letzten Jahren zu einem stimmungsvollen Innenstadterlebnis, Einkaufserlebnis und damit gestiegenen Umsätzen beigetragen. Wir möchten dafür sorgen, dass auch dieses Jahr trotz der widrigen Umstände in möglichst vielen Straßen eine weihnachtliche Atmosphäre in der Innenstadt herrschen kann.“

PUBLIKUMSMAGNET FÜR DIE SEITENSTRASSEN

Pro-City sichert Weihnachtsbeleuchtung in acht Innenstadt-Straßen

Pro-City kann dieses Jahr in acht Straßen der Göttinger Innenstadt das Aufhängen der Weihnachtsbeleuchtung beauftragen, nämlich in Barfüßerstraße, Burgstraße, Groner Straße, Kurze-Geismar-Straße, Lange-Geismar-Straße, Nikolaistraße, Judenstraße und die Theaterstraße. Dort gab es jeweils ausreichend Zusagen für die Finanzierung. In anderen Straßen haben sich zu wenig Gewerbetreibende und Immobilienbesitzer bereit erklärt, sich an den Kosten zu beteiligen. Diese haben nun noch die Möglichkeit, die Weihnachtsbeleuchtung in ihrer Straße eigenständig auf die Beine zu stellen. Betroffen sind Düstere Straße, Kurze Straße und Rote Straße. In weiteren Straßen – etwa der Prinzenstraße, Johannisstraße oder der Weender Straße – übernehmen Anlieger die Organisation der Weihnachtsbeleuchtung von vornherein selbst.

„In jeder der Straßen, für die wir die Weihnachtsbeleuchtung organisieren, müssen wir alljährlich zunächst sicherstellen, dass die erforderliche Summe zusammenkommt“, erklärt Frederike Breyer, Geschäftsführerin der Pro-City GmbH. „Dafür fragen wir ab

August die Bereitschaft der dortigen Unternehmen und Hauseigentümer ab. Gibt es bis Ende September nicht ausreichend Zusagen in einer Straße, können wir die Beleuchtung dort nicht realisieren. Die Beauftragung der Weihnachtsbeleuchtung muss bis spätestens Mitte Oktober erfolgen.“

Der jeweils notwendige Betrag beinhaltet die Kosten für das Aufhängen, Abhängen, Lagern und Warten der Elemente. Pro-City erhebt keinerlei zusätzliche Gebühr. Je nach Straße liegt der umgelegte Anteil pro Gewerbetreibenden bzw. Immobilienbesitzer zwischen 30 und 110 Euro. Für die Höhe des Beitrags spielt es keine Rolle, ob man Mitglied des Pro City e.V. ist oder nicht.

Die Weihnachtsbeleuchtung sei ein Publikumsmagnet, der im umsatzstarken Advent dazu beitrage, Menschen auch in die Seitenstraßen zu locken. „Besonders tut uns das für all diejenigen in den betroffenen Straßen leid, die ihre Bereitschaft zur Finanzierung signalisiert haben und nun doch leer ausgehen. Pro-City ist jedoch leider nicht in der Lage, einzuspringen und die entstehenden Defizite auszugleichen.“



Felix Dossmann, Initiator der Projekts „SLAM“, mit einem der flexiblen Lastenfahräder von RYTLE. Hiermit könnte künftig die letzte Meile der Paketlieferungen in der Innenstadt vorgenommen werden.

NACHHALTIGE INNENSTADTLOGISTIK NIMMT FAHRT AUF

Logistik- und Software-Experte berät Einzelhändler

Der umfangreiche Lieferverkehr auch zu Zeiten, in denen er eigentlich nicht mehr erlaubt ist, verringert zunehmend die Aufenthaltsqualität in den Einkaufsstraßen des Stadtzentrums. Smarte Lösungen sind gefragt. Im Rahmen eines „Treffpunkts“ der Mitglieder des Göttinger Pro City e.V. hat Initiator Felix Dossmann über den aktuellen Stand des Projekts „SLAM“ berichtet. SLAM steht für Sustainable Last Mile, die

nachhaltige letzte Meile. Diese ist in der Paketzustellung der schwierigste Teil – und jener, der auch in der Göttinger Innenstadt am meisten Probleme verursacht.

Dossmanns Idee: Künftig übernimmt nur noch der Göttinger Paketdienst diese letzte Meile (respektive auf umgekehrten Weg die erste). Die klassischen Paketdienstleister würden für Lieferungen

in die Innenstadt nur noch ein einziges Logistik-Hub anfahren, von wo es dann für die Pakete mit E-Fahrzeugen und Lastenrädern im Zeichen des Maskottchens, dem Grünen Fuchs, bis ans Ziel weitergeht. Das erlaubt erhebliche Einsparungen bei der Anzahl der Verkehre, den gefahrenen Kilometern, den notwendigen Touren und nicht zuletzt den Emissionen, wie Dossmann vorrechnet.

Für die Händler würde es andersherum sogar möglich, ihren Kunden im Stadtgebiet Same-Day-Delivery anzubieten – und damit schneller als Amazon zu werden. Der Vorteil wiederum für DHL, UPS, Hermes und Co.: Ihnen bliebe die für sie teure letzte Meile erspart, die der lokale Anbieter effizienter organisieren kann.

Wie weit das Projekt bereits fortgeschritten ist, welche Partner schon an Bord sind und welche Schritte als nächstes folgen, stellte Dossmann ausführlich vor und beantwortete anschließend zahlreiche Fragen. Pro City kooperiert mit dem Logistik- und Softwareexperten und könnte mit SLAM eine bundesweite Vorreiterrolle einnehmen. Vor rund einem halben Jahr hatte der Pro City e.V. erstmals über die Zusammenarbeit informiert.

Robert Vogel, stellvertretender Vorstandsvorsitzender des Göttingen Pro City e.V., freute sich über das Tempo des Projekts und die „gelungene Veranstaltung mit vielen beeindruckten Besuchern und sogar einigen beeindruckten Spediteuren. Sechs Monate nach dem ersten Treffen und Diskutieren der Idee, nach Firmengründung und Präsentation der Fulfillment-App steht „SLAM“ nahezu vor dem Erreichen der Marktreife – das ist beachtlich!“

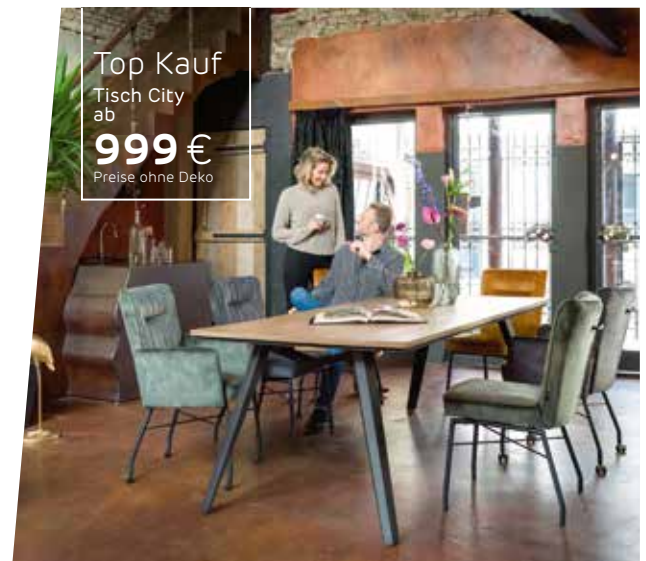
Dossmann sagt: „Mein persönlicher Höhepunkt war die Präsentation der ersten „First-Look-Demo“ unserer Android- und iOS-Fulfillment-App für den Göttinger Paketdienst.“ Gemeinsam habe man schon sehr viel geschafft, was ihn zuversichtlich stimmt, dass die nachhaltige Lieferung auf der letzten Meile in Göttingen kurzfristig umsetzbar sei, so Dossmann. Auch in anderen Städten besteht Interesse an „SLAM“.

Dossmanns Konzept setzt darauf, Verbote zu vermeiden und stattdessen echte Angebote zu machen: Moderne Fördertechnik, Software und Smartbikes sollen Händler wie klassische Paketdienstleister gleichermaßen überzeugen, das Ende bzw. den Anfang der logistischen Lieferkette in die Hände des lokalen Anbieters zu legen.

Dossmann betonte: „Das funktioniert, wenn das Angebot für alle Seiten kostendeckend, gewinnbringend, emissionsfrei, komfortabel und zufriedenstellend ist – wir wollen nicht auf Förderung und andere Stützräder angewiesen sein.“ Dafür will der Göttinger Paketdienst auch an anderer Stelle neue Wege gehen: Die Unternehmensstruktur soll so aufgesetzt werden, dass es im Rahmen einer Genossenschaft für örtlichen Firmen und Privatpersonen möglich wird, Anteilseigner zu werden, um vom Erfolg zu profitieren.

H&H Henders & Hazel

Das neue Wohnleben



Top Kauf
Tisch City
ab
999 €
Preise ohne Deko

TISCH CITY in verschiedenen Maßen ab **999 €** | wie abgebildet 200x100cm **1249 €** | AUSZIEHTISCH CITY ab **1599 €** | STUHL OLVI in Stoff ab **229 €** (abgebildet in Stoff Karese) | in Leder ab **389 €** | ARMLEHNSTUHL OLVI in Stoff ab **289 €** (abgebildet in Stoff Karese) | in Leder ab **499 €** | optional mit Rollen, Handgriff und/oder Taschenfederkern erhältlich gegen Mehrpreis



Sideboard City
190cm

1299 €
Preise ohne Deko

NEU

Kollektion 2021/2022

Bestellen Sie gratis unser
Wohninspirationsmagazin auf
hendersondazazel.de



SIDEBOARD CITY mit LED-Beleuchtung, 160cm **1199 €** | 190cm **1299 €**



2-Sitzer Zembla
ab

949 €
Preise ohne
Kissen und Deko

2-SITZER ZEMBLA in Stoff
ab **949 €** (abgebildet in Stoff
Secilia) | in Leder ab **1599 €**
in verschiedenen Ausführungen,
Stoff- und Ledersorten möglich

Alles Abholpreise. Druckfehler, Preis- und Modelländerungen sowie Farbabweichungen vorbehalten. Preise ohne Kissen und Deko. Gültig bis 31-12-2021.

**eichsfelder
möbelcenter**
Gieboldehausen

eichsfelder möbelcenter GmbH & Co. KG, 37434 Gieboldehausen,
Ludwig-Erhard-Straße 1 Tel. 0 55 28/999-666
Mo. - Fr. 9.30 bis 19 Uhr Samstag 9 bis 16 Uhr



Das offizielle Magazin für Göttingen

Wir teilen mit euch das, was in Göttingen interessiert: Tipps für die Freizeit, Themen zu Kunst und Kultur und natürlich Wissenswertes über die Stadt. Besucht uns online oder bei unseren vielfältigen Stadtführungen - damit ihr Göttingen mit Herzblut, Humor und auch jeder Menge Sachverstand (neu) entdecken könnt.



Infos:



mein-goe.de/info



MEDIZINISCHE SPITZENFORSCHUNG IN SÜDNIEDERSACHSEN

UMG im DFG-Förderatlas unter den TOP 10

Die Universitätsmedizin Göttingen (UMG) bleibt forschungsstark: Sie steht in der Spitzengruppe der forschenden universitätsmedizinischen Einrichtungen in Deutschland. Im Förderatlas 2021 der Deutschen Forschungsgemeinschaft (DFG) belegt die UMG im Vergleich der DFG Bewilligungen der hochschulmedizinischen Standorte den neunten Platz. In den Jahren 2017 bis 2019 hat die UMG für ihre Forschungsprojekte insgesamt 69,4 Millionen Euro von der DFG bewilligt bekommen.

Rechnet man die Fördersummen pro Professur um, belegt die UMG sogar den fünften Platz mit 629.700 Euro pro Vollzeit-Professur. „Die aktuelle Auswertung der DFG belegt, dass die Universitätsmedizin Göttingen insbesondere in der Grundlagenforschung mit Ihren Forschungsvorhaben wettbewerbsfähig und erfolgreich ist und bleibt“, sagt Professor Dr. Wolfgang Brück, Sprecher des Vorstandes der UMG, Vorstand Forschung und Lehre und Dekan der medizinischen Fakultät. „Das gute Abschneiden motiviert uns, weiterhin Spitzenforschung auf höchstem Niveau voranzubringen.“

Die UMG hat drei profilbildende Forschungsschwerpunkte in den Bereichen Neurowissenschaften,

Herz-Kreislaufmedizin und Onkologie und bildet wie im Förderatlas bestätigt mit der Universität und den außeruniversitären Einrichtungen am Göttingen Campus ein regionales Cluster. Zudem ist sie an drei Deutschen Zentren der Gesundheitsforschung beteiligt: dem Deutsches Zentrum für Neurodegenerative Erkrankungen (DZNE), dem Deutsches Zentrum für Herz-Kreislauf-Forschung (DZHK) und dem Deutsches Zentrum für Kinder- und Jugendgesundheit (DZKJ).

Darüber hinaus werden zwei Forschungsgruppen, zwei Klinische Forschungsgruppen und zahlreiche Forscher*innen der UMG individuell von der DFG gefördert. Die DFG gibt alle drei Jahre ihren Förderatlas heraus, in dem sämtliche Kennzahlen zur öffentlich finanzierten Forschung in Deutschland zusammengefasst werden. Die 36 hochschulmedizinischen Einrichtungen in Deutschland wurden im begutachteten Zeitraum 2017 bis 2019 mit insgesamt 1,74 Milliarden Euro gefördert. Spitzenreiter unter den hochschulmedizinischen Einrichtungen sind die Charité – Universitätsmedizin Berlin mit einer Fördersumme von 115,9 Millionen Euro und die Medizinische Fakultät der Ludwig-Maximilians-Universität München/Klinikum der Universität München mit 107,3 Millionen Euro. (umg)



„Kontinuität strebe ich, bei allem Veränderungswillen, auch im Führungsstil an“

Marcel Riethig ist seit 1. November neuer Landrat des Landkreises Göttingen.

IM GESPRÄCH MIT DEM NEUEN LANDRAT MARCEL RIETHIG

„Vorzüge der Region selbstbewusst nach außen tragen“

Marcel Riethig (SPD) ist der neue Landrat des Landkreises Göttingen. Mit einem klaren Ergebnis von 63,5 Prozent setzte er sich in der Stichwahl gegen seine Mitbewerberin Marlies Dornieden (CDU) mit 36,5 Prozent durch. Wir trafen den 40-Jährigen kurz vor seinem Amtsantritt zum Interview.

Sehr geehrter Herr Riethig, herzlichen Glückwunsch zur gewonnenen Landratswahl. Der Abend der Stichwahl war sicher auch für Sie spannend. Wie haben Sie den Abend erlebt?

Vielen Dank. Ich habe den Abend zuerst im kleinen Kreis erlebt. Als die Ergebnisse der ersten Wahlbezirke eintrudelten, war das natürlich toll. Dass mir so viele Menschen dieses wichtige Amt anvertrauen, macht mich aber auch demütig. Diese ersten Momente mit vertrauten Menschen zu erleben, war schon bewegend. Um so mehr konnte ich anschließend im SPD-Parteihaus den Abend einfach genießen und mich herzlich für die großartige Unterstützung vieler Helferinnen und Helfer bedanken.

Was haben Sie als erstes gedacht, als das offizielle Endergebnis feststand?

Ich war erleichtert und dankbar. Das war ein langer Weg. Mit den ersten Planungen für den Wahlkampf war ich bereits zu Beginn des vergangenen Jahres beschäftigt. Sehr schnell sind dann Menschen dazugekommen, die an mich geglaubt und mich unterstützt haben. Umso glücklicher war ich, als das Endergebnis feststand – als gemeinsamer Erfolg.

Wie haben Ihre Familie und Ihr Freundeskreis auf Ihren Wahlsieg reagiert?

Sie haben sich für mich gefreut, besonders meine Eltern, und sie sind sicher auch stolz auf mich. Aber keine Sorge, sie behandeln mich nicht anders als zuvor – zum Glück.

Wie haben Sie die letzten Monate des Wahlkampfes wahrgenommen? War es eine anstrengende Zeit?

Irgendjemand hatte mir im Vorfeld vorausgesagt, dass Wahlkampf ein Demutsprogramm sei. Das kann ich nur bestätigen. Aber mit Demut habe ich keine Probleme. Und deshalb habe ich diese Zeit auch als Bereicherung erlebt. Ich habe unseren Landkreis noch einmal aus einer ganz anderen Perspektive kennengelernt, viele Menschen getroffen, die mit ihren Ideen, Projekten, ihrem Mut und ihrer Tatkraft den Landkreis voranbringen. Ich habe mein Netzwerk noch einmal deutlich erweitert und bin gut vorbereitet auf die Aufgaben, die jetzt kommen.

In Kürze werden Sie ins Landratsamt einziehen: Freuen Sie sich auf den Tag und was werden Sie Ihren Mitarbeitern als erstes sagen?

Ja, ich freue mich auf den 1. November. Bis zum Jahreswechsel werde ich mein altes Büro im Kreishaus behalten; das hat zwar praktische Gründe, sorgt gefühlt aber auch für ein wenig Kontinuität. Kontinuität strebe ich, bei allem Veränderungswillen, auch im Führungsstil an. Mit allen Führungskräften der Kreisverwaltung

– das sind mehr als 100 von der Teamleitung bis zur Fachbereichsleitung – werde ich gleich zu Beginn das persönliche Gespräch suchen.

Gibt es konkrete Ziele und Pläne, die Sie priorisieren und als erstes angehen wollen?

Die erste vordringliche Aufgabe ergibt sich aus dem Amt, ich werde den Haushalt für 2022 einbringen. Das ist auch politisch wichtig, denn mit dem Haushalt werden Weichen für die kommenden Jahre gestellt. Außerdem stehen zwei wichtige Personalentscheidungen an. Meine Stelle des Kreisrates und in Kürze auch die der Ersten Kreisrätin müssen nachbesetzt werden. Als inhaltliches Vorhaben will ich zu allererst den Klimaschutzbrief gemeinsam mit den regionalen Banken und Sparkassen umsetzen. Der Klimaschutzbrief soll Investitionen in den Kommunen ermöglichen, damit die kommunale Infrastruktur energetisch saniert werden kann.

Was liegt Ihnen in der Region besonders am Herzen? Welche langfristigen Projekte möchten Sie umsetzen?

Die Region hat sich in den zurückliegenden zehn Jahren richtig gut entwickelt. Wir spüren eine Aufbruchsstimmung und einen Geist der Kooperation. Damit diese positive Dynamik anhält, gilt es, einerseits Zukunftsprojekte in Angriff zu nehmen und andererseits, unsere regionale Handlungsfähigkeit weiter auszubauen. Der produktiven Zusammenarbeit zwischen der Stadt Göttingen, den Landkreisen Northeim und Goslar und den weiteren Nachbarlandkreisen mit dem Landkreis Göttingen kommt dabei eine ganz besondere Bedeutung zu. Ein strategisches Instrument dafür ist aus meiner Sicht die Südniedersachsen Stiftung, die wir gemeinsam mit allen Akteuren – Wirtschaft, Wissenschaft, Verwaltung und Politik – zu einer echten Regionalagentur weiterentwickeln sollten. "Echt" heißt für mich: akzeptiert, legitimiert und schlagkräftig; daran arbeiten wir.

Der Klimaschutz ist ein weiterer Schwerpunkt, bei dem ich nicht nur Risiken, sondern auch Chancen für unsere Region sehe, beispielsweise in puncto Wettbewerbsfähigkeit und Stärkung des ländlichen Raumes. Beim Thema Windenergie werden wir das vorliegende Konzept überarbeiten müssen. Neben den rechtlichen Vorgaben ist mir auch hier die Akzeptanz wichtig. Wir brauchen weitere Windräder, das sage ich deutlich. Und dabei, das ist mir durchaus bewusst, werden Konflikte auftreten. Mein Motto "Das neue Miteinander" steht dafür, dass wir den größtmöglichen Konsens anstreben. Wir können bei den Entscheidungen, die wir zu treffen haben, nicht alle Menschen zufrieden stellen; das kann deshalb auch nicht unser Anspruch sein. Umso wichtiger ist, dass wir nicht Politik mit der Brechstange machen, sondern beständig erklären, werben und offen sind für Argumente.

Weiterhin oben auf der Agenda bleibt der Ausbau des vorsorgenden Sozialstaates. Wir haben nach wie vor ein Problem mit Armut in unserem Landkreis. Die beste Form der Armutsbekämpfung ist, Armut gar nicht erst entstehen zu lassen, sondern vorausschauend zu agieren und vorsorgend tätig zu werden. Den Paradigmenwechsel

hin zur Prävention habe ich bereits als Sozialdezernent eingeleitet und daran werde ich als Landrat festhalten. Und nicht zuletzt habe ich mir auf die Fahnen geschrieben, dass die Kreisverwaltung als Partnerin der Bürgerinnen und Bürger sowie der Städte und Gemeinden wahrgenommen wird. Die größte Stärke unseres Landkreises sind die Menschen, die ihn als ihre Heimat begreifen und hier mit tollen Projekten, Tatkraft, Mut, Unternehmertum und Entschlossenheit ihre Vorstellungen und Ideen umsetzen. Diese Menschen und ihre Projekte zu unterstützen ist mir ein wesentliches Anliegen und liegt mir am Herzen. Und ich arbeite dafür, dass wir die Vorzüge unserer Region selbstbewusst nach außen tragen.

Welche Wünsche haben Sie persönlich und beruflich für die kommenden Jahre?

Meine persönlichen Wünsche sind leicht zu erraten. Neben allen beruflichen Herausforderungen möchte ich auch noch Zeit mit meinen beiden Jungs (ein Jahr und vier Jahre alt) verbringen können. Beruflich wünsche ich mir, dass die Finanzausstattung der Kommunen in der Post-Corona-Zeit nicht allzu stark durch Land und Bund beschnitten wird, damit wir uns die in den vergangenen zehn Jahren hart erkämpften Handlungsspielräume erhalten und sie nutzen können.

Wir wünschen Ihnen von Herzen alles Gute und gutes Gelingen!

REDAKTEUR
m/w/d in Voll- oder Teilzeit

Deine Aufgaben:

- ✓ Texterstellung/PR-Berichte
- ✓ Onlinestellen von Inhalten auf unserer Website
- ✓ Allgemeine Redaktionsarbeiten

Schick uns deine Bewerbung an:
Mundus Marketing und Interactive GmbH
Sichelsteiner Weg 2, 34346 Hann. Münden,
per Mail an: bornhoff@mundus-online.de
oder per Telefon unter: 05541 95799-0

Wir freuen uns auf Dich!

WIR SUCHEN DICH!

mundus
Marketing & Interactive GmbH

Sichelsteiner Weg 2
34346 Hann. Münden
Tel. 05541 95799-0
Mail: info@mundus-online.de
www.mundus-online.de



NONDEALERSHIP

MULSANO



EXCLUSIVE LUXURY CARS

Einzigartige Automobile für einzigartige Persönlichkeiten.

Iris Busch
Owner | Inhaberin

Marc Hanneken
COO

Tassilo Busch
Brand Manager

Dennis Lange
Sales & Logistics



Phone: +495541986870
Fax: +49 5541 98 68 74



Vorm Berge 6,
34346 Hann. Münden



www.mulsano.com

FILMBÜRO GÖTTINGEN ARBEITET REGIONALE FILMGESCHICHTE AUF

Exponate aus Göttinger Filmzeiten gesucht

Es sind Klassiker, heute begehrt bei Filmfans, die sich diese Filme als DVD oder Blu-ray ins Regal stellen. Sie sind aber auch ein Zeitdokument unserer Region. Denn Filme wie „Natürlich die Autofahrer“, „Rosen für den Staatsanwalt“ oder „Hunde, wollt Ihr ewig leben?“ wurden hier gedreht. Für gut ein Jahrzehnt war Göttingen eine bedeutende, wenn nicht sogar die bedeutendste Filmstadt der noch jungen Bundesrepublik Deutschland. Zu verdanken ist dies dem Göttinger Filmatelier, das von Hans Abich und Rolf Thiele gegründet wurde. Mit ihrer Filmaufbau GmbH legten sie den Grundstein für eine außergewöhnliche Erfolgsgeschichte.

Die Eröffnung des damals modernsten Studiokomplexes Deutschlands erfolgte am 21. August 1948. Bis 1961 sind hier rund 100 Spielfilme hergestellt worden, unzählige Schauspiel-Stars waren zu dieser Zeit in der Region zu Gast. Stellvertretend für all die bekannten Namen seien hier Maria Schell, Sonja Ziemann, Gert Fröbe, Günter Pfitzmann, Nadja Tiller und Walter Giller genannt. „Heinz Erhardt hat einen ganz besonderen Stellenwert. Er ist das Gesicht der Filmstadt Göttingen. Insgesamt drehte er acht Filme in den Göttinger Ateliers“, erklärt Sven Schreivogel vom Filmbüro Göttingen.

1961 fiel mit der Komödie „Der verkaufte Großvater“ die letzte Klappe. Hans Moser und Harald Juhnke setzten den Schlusspunkt unter eine erfolgreiche wie auch bedeutsame Filmgeschichte, die weit über die Grenzen der Stadt hinaus reicht. Gedreht wurde für die rund 100 Spielfilme nicht nur im Atelier und in Göttingen, sondern auch im Umland. So wurden etwa Kassel, Einbeck und Bad Sooden-Allendorf zur Filmkulisse. Eine ganze Region war mehr als ein Jahrzehnt im Filmfieber, die Menschen neugierig, hinter welcher Ecke als nächsten eine Filmkamera samt Schauspiel-Star stehen könnte.

Ein Stück dieser Zeit will das Filmbüro zurückholen. Derzeit arbeitet das Team an einer Dauerausstellung, einem Stadtrundgang zu Original-Drehorten und dem Aufbau eines regionalen Filmarchivs. Auch ein Buchprojekt zum Jubiläum „75 Jahre Filmstadt Göttingen“ (23. August 2023) und eine Zeitzeugen-Dokumentation sind in Arbeit. Auf das bisher Geleistete kann das kleine Team stolz sein. Beispielsweise ist es gelungen, alte Ateliertechnik wieder aufzuspüren, seltene Fotografien von Filmsets ausfindig zu machen und Kinoplakate von Göttinger Produktionen aus dem Ausland zu erwerben.

Inzwischen ist Göttingen auch „Tatort“-Stadt des Norddeutschen Rundfunks. Den Auftakt bildete die Folge „Das verschwundene Kind“ mit Maria Furtwängler



Damals der modernste Studiokomplex Deutschlands: Im Göttinger Filmatelier wurden rund 100 Spielfilme gedreht. Bildnachweis: Städtisches Museum Göttingen

und ihrer neuen Partnerin Florence Kasumba. Die Erstaussstrahlung am 3. Februar 2019 sahen 9,77 Millionen Zuschauer. Damit rückte die frühere Filmmetropole Göttingen nach langer Zeit wieder in den Fokus als TV-Kulisse.

Doch das Filmbüro ist sich sicher, dass noch mehr möglich ist. Die „Initiative Drehort Göttingen“ will vor allem TV-Produktionen in die Region holen. Angelika Daamen, Geschäftsführerin von Göttingen Tourismus und Marketing, ist Teil dieses Teams. Sie ist in ihrer Funktion von städtischer Seite her verantwortlich für die Koordinierung der „Tatort“-Dreharbeiten und bringt ihre ganze Expertise ein. Sie weiß genau, was eine Region bieten muss, um ein attraktiver Drehort zu sein, und sie weiß, dass die Region rund um Göttingen mehr als genug zu bieten hat.

Wer zuhause noch Exponate aus Göttinger Filmzeiten hat, meldet sich bitte beim Filmbüro unter 0173/8350314 oder kontakt@filmstadt-goettingen.de

Homepage: filmstadt-goettingen.de

Facebook: [facebook.com/pg/drehortgoettingen](https://www.facebook.com/pg/drehortgoettingen)

Twitter: twitter.com/DrehortG



Das Gesicht der Filmstadt Göttingen: Kultkomiker Heinz Erhardt regelt in „Natürlich die Autofahrer“ den Verkehr am Weender Tor. Bildnachweis: Stefan Helfrich/Heinzerhardtfreunde



Fahrzeuglackierung GmbH

**Trockeneis-
strahlen**

**Unterboden-
versiegelung**

**WOHN-
MOBILE**

bis zu 9,40 m lang
und 3,40 m hoch.

**FÜR UNS
KEIN PROBLEM!**





V.l. Michael Birlin, Rainer Hald und Thomas Scheffler. Foto: Sparkasse Göttingen

Erst wurde in den politischen Gremien erfolgreich verhandelt, dann haben die Sparkasse Göttingen und die Sparkasse Münden eine ebenso erfolgreiche Fusion vollzogen – in beeindruckendem Tempo und trotz der Corona-Pandemie. Der Zusammenschluss sollte nicht nur für die Kreditinstitute sondern auch für die Kundinnen und Kunden in Südniedersachsen viele Vorteile mit sich bringen. Rund ein Jahr nach der technischen Fusion beider Häuser ist es Zeit für eine Zwischenbilanz. Für den Vorstandsvorsitzenden der Sparkasse Göttingen, Rainer Hald, kann es bei der Bewertung der Fusion keine zwei Meinungen geben: „Die Fusion war die richtige Entscheidung, keine Frage. Nach der ersten Zeit des Zusammenwachsens hat sich daraus eine richtige Erfolgsgeschichte entwickelt.“

Mit einer Bilanzsumme von über 4,3 Milliarden Euro, über 700 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern und insgesamt über 50 Standorten in den Städten Göttingen und Hann. Münden sowie im Landkreis Göttingen gehört die Sparkasse Göttingen nun zu den größten Sparkassen in Niedersachsen.

Ausweitung der Banking-Angebote in Hann. Münden
Michael Birlin, stellvertretender Vorstandsvorsitzender der Sparkasse, hebt insbesondere die Vorteile für die Kundinnen und Kunden hervor: „Seit der Fusion können wir ein

Fusion ist eine Erfolgsgeschichte

Neue Sparkasse Göttingen

verbessertes Beratungs-, Produkt- und Dienstleistungsangebot im gesamten Geschäftsgebiet anbieten. Neben den bekannten und vertrauten Ansprechpartnern werden die Kundinnen und Kunden seit der Fusion auch von einigen neuen Gesichtern begrüßt: Thomas Salzmann ist als Regionaldirektor Süd-West nun auch der Hauptverantwortliche für alle Standorte in der Region Hann. Münden. Ihm zur Seite stehen mit Bernd Donhauser und Uwe Drebing zwei stellvertretende Regionaldirektoren für die Filialen in Dransfeld, Hedemünden, Landwehrhagen und Uschlag sowie die Filiale in der Bahnhofstraße in Hann. Münden.

Nach der Fusion habe sich die Kundenfrequenz in den Filialen spürbar erhöht. Auch das Feedback der Kundinnen und Kunden in Hann. Münden sei bisher durchweg positiv, berichtet Thomas Salzmann: „Unsere Kunden honorieren, dass wir weiter für sie da sind - sowohl persönlich in der Filiale, als auch über alle medialen Kanäle.“

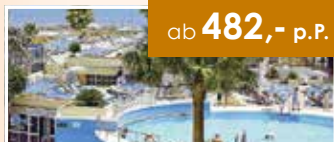
Thomas Scheffler, als ehemaliger Vorstandsvorsitzender aus Hann. Münden nun Mitglied im Vorstand der Sparkasse Göttingen, hebt hervor, dass die Sparkasse auch weiterhin die Gemeinschaft im Raum Hann. Münden fördern will – mit noch mehr gesellschaftlichem Engagement: „Auch durch die Förderung des Gemeinwohls übernehmen wir Verantwortung für die Gestaltung der Zukunft“, so Scheffler.



ab 777,- p.P.

ÄGYPTEN Hurghada, Makadi Bay

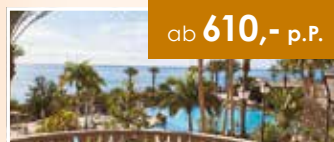
Hotel Jazz Makadi Oasis Resort ***** AI
Unweit vom Sandstrand mit Riff. Flug ab Leipzig.
09.12. - 16.12.21, 7 Nächte im Doppelzimmer
ab 777,- p.P.



ab 482,- p.P.

SPANIEN Costa del Sol, Torremolinos

Hotel Sol Torremolinos Don Pablo **** HP
Direkte Strandlage und familienfreundlich.
Flug ab Frankfurt.
10.12. - 17.12.21 7 Nächte im Doppelzimmer ab 482,- p.P.



ab 610,- p.P.

SPANIEN Furteventura, Costa Calma

R2 Rio Calma **** HP
Auf einer Anhöhe mit herrlichem Blick.
Flug ab Kassel-Calden.
11.12. - 18.12.21 7 Nächte im Doppelzimmer ab 610,- p.P.



ab 861,- p.P.

SPANIEN Furteventura, Jandia

Iberostar Playa Gaviotas **** AI
Direkt am ca. 25 km langen Sandstrand.
Flug ab Kassel-Calden.
11.12. - 18.12.21 7 Nächte im Doppelzimmer ab 861,- p.P.

Erholungs- Auszeit!



Wir finden das passende Angebot
für Ihre Urlaubsvorstellungen!

* Verfügbarkeiten und Preise können
sich zwischenzeitlich ändern.



Reisebüro Ideal | Inh. Elisabeth Burghardt-Heyerhoff e.K.

Quedlinburgerstr. 8 | 34346 Hann. Münden
Tel. 05541 4456 | WhatsApp: 0157 50396614
reisebueroideal@t-online.de | www.reisebueroideal.de



BERUFSLEBEN 4.0.: WIEDEREINSTIEG FÜR FRAUEN

Digitale Veranstaltungsreihe für Frauen

Beruflicher Wiedereinstieg für Frauen in Zeiten von Digitalisierung: „Unter uns – Wie funktioniert das Berufsleben 4.0?“ Die digitale Veranstaltungsreihe richtet sich an Frauen, die einen beruflichen Wiedereinstieg nach einer Elternzeitunterbrechung oder eine berufliche Veränderung anstreben. Bewerbungsprozesse aber auch Bewerbungsgespräche finden zunehmend digital statt und der Stellenwert von digitalen Kompetenzen steigt immens. Um Frauen in beruflichen Veränderungen im digitalen Zeitalter zu unterstützen, bieten die Gleichstellungsbeauftragten der Stadt und Landkreises Göttingen sowie die Koordinierungsstelle „Frauen&Wirtschaft“ eine Online-Veranstaltungsreihe an.

Die Themen der Veranstaltungen drehen sich rund um den Bereich digitale Kommunikation in der Berufswelt: Digitale Stellensuche mit Tools zur Profilarbeit und Analyse der Stellenanzeigen, Tipps und Tricks zu Onlinebewerbungen sowie sicheres Auftreten und Kommunikation. Darüber hinaus wird es eine Veranstaltung zu Qualifikations- und Bildungsangeboten sowie zu den Möglichkeiten der finanziellen Förderung geben.

Themen und Termine sind immer mittwochs von 10.00 bis 11.30 Uhr:

17.11. 2021: „Stellensuche 4.0 – strategische Wege zum Job“ mit Bianca Sivert, Beraterin, Trainerin und Inhaberin von beruf&leben.

1.12. 2021: „Wie Sie auch online den Job bekommen, den Sie gern haben möchten?“ Tipps und Tricks rund um die Online Bewerbung“ mit Martina Kuhlmann, Expertin für Social-Media und Beraterin.

12.1. 2022: „Kommunikation heute“ mit Gudrun Stockmann, Sprecherzieherin (DGSS – Deutsche Gesellschaft für Sprechwissenschaft und Sprecherziehung), Trainerin für mündliche Kommunikation. Die Teilnahme ist kostenlos. Eine Anmeldung ist jeweils bis zu zwei Tagen vor den angegebenen Terminen erforderlich.

Anmeldungen an: Koordinierungsstelle „Frauen&Wirtschaft“, Email: kostelle@goettingen.de

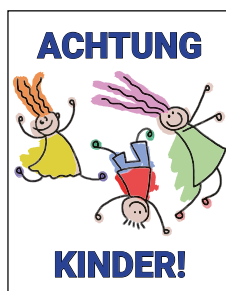
Mehr Licht für den Herbst

Passende Beleuchtung und Plakataktion zum Schulstart

Die dunkle Jahreszeit steht vor der Tür, und damit man sich in den eigenen vier Wänden so richtig wohlfühlt, ist eine passende Beleuchtung besonders wichtig. Das Lichtstudio Kerl bietet im Bereich der Wohnraumleuchten eine große Auswahl. Egal, ob auffällige Deckenleuchten oder moderne Tischleuchten, das Studio bietet für jeden Geschmack die passende Leuchte. Und da der dunkle Herbst besonders auch für Schulkinder zur Gefahr werden kann, verschenkt das Lichtstudio aktuell Plakate mit der Aufschrift „Achtung Kinder“, die dabei helfen, Autofahrer in den Morgenstunden auf Schulanfänger aufmerksam zu machen.

Lichtstudio Kerl, Groner Landstraße 21, 37081 Göttingen, Tel.: 0551/77779

info@lichtstudio-kerl.de, www.lichtstudio-kerl.de



Lichtstudio Kerl
Groner Landstraße 21
37081 Göttingen
Tel.: (0551) 777 79
www.lichtstudio-kerl.de

Annika Ulbrich und
Jonas Bönner

Wir bilden aus!

meinerregion

Wirtschaft Special





Das Planspiel Börse der Sparkassen startet in eine neue Ära

BÖRSENWISSEN DIGITAL ERWERBEN

Ein Klassiker verändert sich. Seit 39 Jahren überzeugt das Planspiel Börse der Sparkassen als Lernprojekt für Schüler, Studierende und Börseninteressierte. Nun wandelt es sich zum App-basierten Onlinespiel. Am 4. Oktober 2021 ist die Spielrunde gestartet, die erstmals über die Jahreswende bis zum 28. Januar 2022 läuft. Eine Konstante wird es aber weiterhin geben: Wie in den Vorjahren werden auch Teilnehmende aus Frankreich, Italien, Schweden und Übersee erwartet. Die Gewinner dürfen sich auf attraktive Preise freuen. Die Sparkasse Göttingen nimmt seit dem Start vor

39 Jahren am Planspiel Börse teil. Bis Ende Oktober registrierten sich bereits 71 Teams mit ca. 260 Teilnehmern zur diesjährigen Spielrunde.

Erstmals wird das Planspiel Börse ausschließlich über eine App durchgeführt. Dafür steht allen Teilnehmenden ab 20. September 2021 die komplett neu entwickelte App „Planspiel Börse 2021“ (für iOS und Android) zur Verfügung. Mittels eines Registrierungscode, den die Teilnehmenden bei ihren Lehrkräften oder bei ihrer Sparkasse erhalten, erfolgt die Registrierung. Siebzehn Wochen lang können die



Schöne Zähne – Na Claar

Praxis-Team an zwei Standorten in Kassel für seine Patienten tätig

CLaar ZAHNÄRZTE, Praxis Bad Wilhelmshöhe

Druselstalstraße 178, 34131 Kassel | Tel. 0561-574 32 60

Praxis Leipziger Platz | Leipziger Str. 164, 34123 Kassel

Tel. 0561-510 880 00

www.dr-claar.de

Feste und schöne Zähne – Na Claar! Unter diesem Motto bietet die Kasseler Zahnarztpraxis Dr. Claar an zwei Praxisstandorten in Kassel modernste Zahnheilkunde an: an der Leipziger Straße 164 in Bettenhausen und an der Druselstalstraße 178 in Bad Wilhelmshöhe, der erst im Jahr 2017 eröffnet wurde. Elf Behandlungsräume, modernste technische Ausstattung und ein zahntechnisches Meisterlabor bieten bestmögliche Voraussetzungen für zahnmedizinische Behandlungen auf höchstem Niveau.

»Es ist unser Ziel, patientenorientierte Zahnheilkunde anzubieten, die ästhetischen und funktionell höchsten Ansprüchen gerecht wird«, erläutert Dr. Michael Claar, Zahnarzt und Fachzahnarzt für Oralchirurgie. Neben den normalen zahnärztlichen Behandlungen ist das Team auf die Zahnimplantologie

spezialisiert – die hochwertigste und optisch ansprechendste Form des Zahnersatzes. Selbst wenn der Kieferknochen stark geschädigt sei, könne man dank diverser Möglichkeiten des Knochenaufbaus ein Implantat setzen.

Das Einsetzen eines Implantats ist ein Routine-Eingriff, der mit einem kleinen Schnitt durch die Schleimhaut einhergeht. Dr. Michael Claar bietet aber auch das schonende Implantieren ohne Skalpell an: »Voraussetzung sind ein intakter Kieferknochen und eine gute Planung des Eingriffs.«

Eines ist Dr. Michael Claar bei jeder Lösung wichtig: ein Plus an Lebensqualität für seine Patienten. Denn nicht umsonst lautet das Praxiscredo seit 1929: Feste und schöne Zähne – Na Claar!



Das Zahnärzteteam der Praxis Dr. Claar



Dr. Mirjam Mujakovic und Dr. Michael Claar

Jeden Dienstag
15.30-17.30 Uhr
offene Implantat-
Sprechstunde
in der
Druselstalstraße 178

Teilnehmenden nun risikolos die Marktmechanismen des Börsenhandels kennenlernen. Das eröffnete Depot ist mit einem virtuellen Startguthaben von 50.000 Euro bestückt. Alle Orders werden permanent mit den Bid- und Ask-Ticks des Börsenplatzes Stuttgart abgerechnet. Zudem stehen den Teilnehmenden nun eine breitere Auswahl an handelbaren Wertpapieren zur Verfügung.

Doch nicht nur der Gewinn zählt. Das Planspiel Börse will die Teilnehmenden auch für einen verantwortungsvollen Umgang mit Geld sensibilisieren. Deshalb gibt es zusätzlich zur Depotgesamtwertung eine separate Nachhaltigkeitsbewertung mit eigenem Ranking. Dabei werden Aktien von Unternehmen, die im Global Challenges Index gelistet sind, und spezielle Fonds in der Wertpapierliste mit dem Planspiel Börse-Nachhaltigkeitssymbol gekennzeichnet. So kann gezielt auf Nachhaltigkeit gesetzt werden. Die Erträge mit diesen Wertpapieren werden addiert und als Ranking dargestellt.

In der neuen Planspiel Börse-App stehen den Teilnehmenden nicht nur die Spielfunktionen zur Verfügung, sondern sie erhalten auch vielfältige Informationen zu aktuellen Wirtschaftslage, den Wertpapieren und den Kursen. Zudem gibt es Grundlageninformationen in Form eines Börsenlexikons oder Erklärvideos. Ab Dezember steht den Teilnehmenden eine weitere Neuerung zur Verfügung: über interaktive Lernquizzes kann so das eigene Wirtschafts- und Börsenwissen erweitert und gefestigt werden. Auch in den Social-Media-Kanälen wird zum Planspiel Börse einiges geboten! Neben aktuellen Informationen zum Spiel gibt es Tipps, Infos und viel Interessantes zur

eigenen Anlageentscheidung und rund um die bunte Welt der Börse.

Die bundesweit besten Schülerteams und Studierenden in der Depotgesamtwertung sowie in der Nachhaltigkeitsbewertung werden zur exklusiven Planspiel-Börse-Gala mit mehrtägigem Rahmenprogramm im Frühjahr 2022 nach Frankfurt a. M. eingeladen. Außerdem gewinnen die betreuenden Schulen einen erlebnisreichen Aktionstag zur finanziellen Bildung. Die studentischen Gewinner dürfen sich über eine finanzielle Unterstützung für ihr Studium freuen. Zusätzlich lobt die Sparkasse Göttingen Geldpreise aus: die jeweils drei besten Schülerteams und Studierenden aus der Region gewinnen in der Depotgesamt- und der Nachhaltigkeitsbewertung einen Gesamtpreis von 2.400,00 Euro. Die Schulen der Siegerteams bekommen ein Preisgeld von insgesamt 900,00 Euro.

Die Teilnahme am Planspiel Börse ist kostenlos. Eine Registrierung ist bis zur Spielmitte am 17. November 2021 möglich. Spielende ist der 28. Januar 2022. Lehrkräfte, Schüler, Studierende und andere Börseninteressierte, die teilnehmen möchten, erhalten weitere Informationen bei ihrer Sparkasse Göttingen.

Das Planspiel Börse ist ein Lernprojekt der Sparkassen in Deutschland und Europa zur Förderung der finanziellen Bildung. Seit 1983 findet Planspiel Börse jährlich im Herbst statt. Das Planspiel Börse wird vom Deutschen Sparkassen- und Giroverband (DSGV), den Regionalverbänden der Sparkassen, der DekaBank sowie der Europäischen Sparkassenvereinigung (ESBG) unterstützt und gefördert.

**Atelier AF
Kunst & Wohnen**

Ein Ort für schöne Dinge!

Öffnungszeiten
Mittwoch: 10.00 – 12.00 Uhr, Donnerstag und Freitag: 10.00 – 18.00 Uhr
Samstag: 10.00 – 14.00 Uhr, Sonntag 14.00 – 17.00 Uhr
und immer nach Vereinbarung

Sydekumstraße 2 34346 Hann. Münden 0172 4055268
info@atelier-af.de www.atelier-af.de

Atelier AF Kunst & Lampen

Weil ich neugierig auf morgen bin.

GDA-Zukunftsgespräch
Wir finden Ihren Wunschtermin – individuell und sicher.

Entdecken Sie einen exklusiven Weg in Ihre Zukunft.

Terminvereinbarung:
Bettina Cor | Telefon: 0551 799 2130
www.gda.de

GDA Göttingen
Charlottenburger Straße 19
37085 Göttingen

GDA
Da will ich leben

WEITERGEBEN AN DIE NÄCHSTE GENERATION

BestZeit-Filiale mit Angebot zum Generationenmanagement



Zuständig fürs Generationenmanagement: Rainer Knauff, Tina Köhler und Tatjana Wieland.

Die im letzten Jahr eröffnete BestZeit-Filiale der Sparkasse Göttingen ist mit ihrem Angebot exakt auf Menschen über fünfzig zugeschnitten und unterstützt diese auch beim Thema Generationenmanagement.

Was sich hinter dem Begriff verbirgt, weshalb Generationenmanagement wichtig ist und welche Unterstützung Kundinnen und Kunden der Sparkasse Göttingen erwarten können, erläutern die BestZeit-Berater Rainer Knauff, Tina Köhler und Tatjana Wieland im Gespräch.

Das Konzept der BestZeit-Filiale wurde in enger Abstimmung mit der Zielgruppe im Rahmen von Workshops entwickelt. Ein Ergebnis der Workshops war, dass für Menschen ab fünfzig das Thema Sicherheit eine wichtige Rolle spielt. Was ist damit gemeint?

Rainer Knauff (R. K.): Jeder Mensch wünscht sich für sein Leben eine gewisse Planbarkeit. Und unsere Kundinnen und Kunden nehmen ab einem gewissen Alter sehr genau wahr, dass die Zukunft eben nicht immer planbar ist. Deshalb möchten sie die Sicherheit haben,

dass alles, was es mit Blick auf die kommenden Jahre zu regeln gibt, auch geregelt ist.

Tina Köhler (T. K.): Vielen Menschen ist es sehr wichtig, selbstbestimmt zu bleiben, auch dann, wenn eine Willensäußerung aus gesundheitlichen Gründen nicht mehr möglich ist. Sie wollen sichergehen, dass eine vertrauensvolle, ihnen bekannte Person die Dinge für sie regelt, wenn sie es selbst nicht mehr können.

Tatjana Wieland (T. W.): Es geht den Menschen darum, möglichst gut vorzusorgen. Hierzu wollen wir eine

Beratung bieten, die alle Aspekte und Wünsche unserer Kunden berücksichtigt.

Was verbirgt sich hinter dem Begriff Generationenmanagement?

R. K.: Wir haben diesem Thema in der BestZeit extra eines unserer Themenhäuser gewidmet. Hier können wir mit unseren Kundinnen und Kunden alle Aspekte anschaulich besprechen. Es geht beim Generationenmanagement zum einen um die Frage, wie ich mein Vermögen am besten an die nächste Generation weitergebe. Zum anderen geht es darum, Vorsorge für den Fall eines Unfalls oder schwerer Krankheit zu treffen, um möglichst handlungsfähig und selbstbestimmt zu bleiben. Dies gelingt mit einer Vorsorgevollmacht. Mit ihr kann ich eine (oder mehrere) mir nahestehende und vertrauenswürdige Person(en) benennen, die in meinem Sinne handelt. Zu unserer Beratung gehört natürlich auch die Beantwortung der Frage, wie ich diese Vorsorgevollmacht in einen rechtssicheren Rahmen bringe.

T. W.: In diesem Zusammenhang empfehlen wir übrigens dringend, zusätzlich bei der Sparkasse eine gesonderte Vorsorgevollmacht zu erteilen. Diese macht den alltäglichen Umgang des Bevollmächtigten mit der Sparkasse Göttingen deutlich einfacher, weil so zum Beispiel auch eine Freischaltung für das Onlinebanking für den Bevollmächtigten erfolgen kann. Das ist mit einer notariellen Vorsorgevollmacht nicht möglich.

T. K.: Ein weiterer wichtiger Baustein der Vorsorge ist die Patientenverfügung. Mit ihr bestimme ich wesentliche Fragen zu meinen medizinischen Behandlungswünschen im Voraus, so dass ich auch in dieser Situation selbstbestimmt bleibe und nicht andere über mich bestimmen. Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht sind zusammen die wichtigsten Eckpfeiler einer guten Vorsorge.

Warum sollte ich mich frühzeitig mit diesen Themen auseinandersetzen?

T. K.: Man muss sich klarmachen: Mit dem Tag unserer Volljährigkeit haben wir keinen gesetzlichen Vertreter mehr, der für uns handeln kann, wenn wir dazu einmal nicht in der Lage sind. Das kann nach einem Unfall der Fall sein. Selbst bei Eheleuten besteht dann etwa im Krankenhaus kein gesetzliches Auskunftsrecht und keine Entscheidungsbefugnis in Bezug auf Behandlungsmethoden.

T. W.: Es kann sich auch um eine vorübergehende Krankheit handeln, in der wir auf Hilfe von der Familie oder engen Vertrauten angewiesen sind. Auch in diesen Situationen ist es sinnvoll, wenn eine rechtssichere Regelung im eigenen Sinne und nach den eigenen Wünschen entsprechend getroffen wurde. Man kann nie wissen, wie das Leben so spielt. Es ist ein gutes Gefühl, dass im Ernstfall alles geregelt ist.

R. K.: Es ist nie zu früh, sich mit diesen Themen auseinanderzusetzen. Leider ist dies viel zu wenigen Menschen bewusst. Deshalb möchten wir mit unserer BestZeit-Filiale hier Aufklärungsarbeit leisten.

Was sollte man beim Thema Vermögensübergang beachten?

R. K.: Streit unter den Nachkommen, eine hohe Erbschaftssteuer oder eine Zersplitterung des Vermögens – all das lässt sich durch eine frühzeitige Nachlassplanung verhindern. Das bekannteste Instrument zur Vermögensübertragung ist das Testament. Daneben stehen aber noch weitere Mittel zur Verfügung. Deshalb haben wir ein Team von Generationenberatern, welche wir situationsbezogen bei Beratungen mit einbinden können.

T. K.: Der Vermögensübergang auf die nächste Generation sollte aus verschiedensten Blickwinkeln betrachtet werden. Und genau da stehen wir unseren Kundinnen und Kunden als BestZeit-Filiale mit unserer Beratung zur Seite. Wir erstellen eine individuelle Lösung, die genau zur persönlichen und finanziellen Situation sowie zu den individuellen Wünschen passt. Das betrifft nicht nur Menschen mit großen Vermögen, sondern ist für fast alle Kunden wichtig.

Was ist mit Immobilien?

T. W.: Gerade bei vorhandenem Immobilienvermögen ist professionelle Beratung wichtig. Es gibt unterschiedliche Möglichkeiten, das Immobilienvermögen zu sichern und gut geplant, in die Hände der nächsten Generation zu übergeben.

R. K.: Dabei gilt es, unsere Kunden individuell zu beraten und gemeinsam zu erkennen, welche Lösungen genau zu ihren Wünschen und Lebensplänen passen. Es kann durchaus sinnvoll sein, Immobilien bereits frühzeitig auf spätere Erben zu übertragen. Es kann aber auch sein, dass die Immobilie der wesentliche Baustein der finanziellen Absicherung für den hinterbliebenen Ehepartner sein soll. All das klären wir in einem persönlichen Gespräch.

T. K.: Mit unseren Immobilienmaklern bieten wir unseren Kundinnen und Kunden weitere Spezialisten, die mit Ihrer Erfahrung rund um das Thema Immobilien kompetent und bedarfsgerecht zur Verfügung stehen.

Was passiert, wenn beim Thema Generationenmanagement zusätzliche rechtliche oder steuerliche Beratungen erforderlich werden?

T. W.: Wie bereits angesprochen, haben wir in der Sparkasse Göttingen ein Team von erfahrenen Generationenberatern, die wir im Bedarfsfall bei Beratungen hinzuziehen können. Wir arbeiten aber auch eng mit dem jeweiligen Rechtsanwalt oder dem Steuerberater unserer Kundinnen und Kunden zusammen.

R. K.: In unserer BestZeit-Filiale können wir in angenehmer Atmosphäre alle für unsere Kunden wichtigen Themen in Ruhe besprechen und gemeinsam Lösungen erarbeiten. Wenn Fachleute gebraucht werden, greifen wir auf unser Netzwerk zurück und finden so immer die beste Lösung gemeinsam. Ein Besuch bei uns lohnt sich immer. Unsere bisherigen Kundinnen und Kunden waren allesamt begeistert von unserem umfassenden Beratungsangebot. Darauf sind wir sehr stolz!



WENN MAN ES RICHTIG ANGEHT,
IST SPAREN AUCH IN ZEITEN VON
NIEDRIG- BEZIEHUNGSWEISE NULL-
ZINSEN SO WICHTIG WIE
EH UND JE.

KNAX

WELTSPARTAG 2021

Sparkasse Göttingen feierte den Weltspartag eine ganze Woche lang

Die Idee des Weltspartags wurde schon im Oktober 1924 auf einem internationalen Sparkassenkongress geboren. Seitdem erinnert dieser Tag einmal im Jahr daran, dass jeder mit kleinen oder großen Summen Schritt für Schritt Vermögen aufbauen kann. „Gerade Kindern sollten die Vorteile und der Sinn des Sparens schon von klein auf beigebracht werden. Denn wenn man es richtig angeht, ist es auch in Zeiten von Niedrig- beziehungsweise Nullzinsen so wichtig wie eh und je“, erläuterte Rainer Hald, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Göttingen, die besondere Bedeutung des Weltspartags.

Im Mittelpunkt der Weltspartagswoche standen vor allem Kinder und Jugendliche, die den Wert des Geldes schätzen lernen sollen. Sie wurden mit kleinen Geschenken belohnt, wenn sie in den Filialen der Sparkasse Göttingen ihre Spardosen leerten. Hierzu wurden extra Kinderschalter aufgebaut, an denen die jungen Kunden bedient wurden und ihre Eltern alles über Finanzen und Sparen sowie Informationen rund

um den KNAX-Klub und die KNAX Taschengeld-App der Sparkasse erfahren konnten.

Rund um die Weltspartagswoche bot die Sparkasse zudem verschiedene Geldanlagen an, zum Beispiel den „DekaPlan Junior Plus“ oder das „Jugendgiro-konto“.

In diesem Jahr gab es in vier großen Filialen eine besondere Kinderaktion. Kinder und Jugendliche konnten sich an einem Stand einen eigenen Bio-Kräutergarten zusammenstellen und mit nach Hause nehmen.

Ein Malwettbewerb für Grundschüler rundete das Weltspartagsprogramm ab. Hier stand das Thema Bienen und Umwelt im Vordergrund. Alle Grundschulen im Geschäftsgebiet der Sparkasse Göttingen wurden zum Mitmachen aufgefordert und können sich noch bis zum 30.11.2021 am Wettbewerb beteiligen. Prämiert werden nach Einsendeschluss insgesamt drei Schulen, denen die Sparkasse je ein großes Insektenhotel überreichen wird.

DIE GEFAHR IM NETZ

Verein für Cybersicherheit klärt auf

Das Internet hat die Gesellschaft sowie alle Bereiche des Lebens fundamental verändert. Eine Trennung zwischen analoger und digitaler Welt ist längst nicht mehr möglich. Datenschutz und Datensicherheit rücken immer mehr in den Mittelpunkt und gewinnen an gesellschaftlicher Bedeutung. Während der technologische Fortschritt immer stärker spürbar wird, wächst auch die Angst vieler Menschen vor Cyberattacken und den damit verbundenen Kosten.

Gründe genug für die Vorsitzenden des Vereins für Cybersicherheit in Niedersachsen, Uwe Lührig, Heiko Keilholz und Silvia Kuhl, mit ihrer Organisation mit Sitz in Göttingen an den Start zu gehen. „Wir geben mit unserem Verein Informationen zum Thema vorbeugende Maßnahmen zum Schutz vor Cyberangriffen und zu Fragen der Cybersicherheit an unsere Mitglieder weiter.“ 88 Prozent der von BITKOM befragten Unternehmen wurden 2020 Opfer von Cyberkriminellen. Den deutschen Unternehmen ist dadurch ein Schaden von rund 233 Milliarden Euro entstanden. Dabei werden die wenigsten Straftaten bei der Polizei angezeigt. Das Dunkelfeld ist riesig.

„Wir wollen einen Beitrag für ein Mehr an Sicherheit im digitalen Raum leisten und durch Unterstützung der Polizei das Dunkelfeld verkleinern und die Fallzahlen senken“, sagten die Vorstandsvorsitzenden im Rahmen eines Pressegesprächs in der Sparkasse Göttingen.

Der Verein berät insbesondere kleine und mittelständische Unternehmen, Politiker*innen, Vereine und sensibilisiert Beschäftigte und Führungspersonal zum Thema Cybersicherheit. Weiterhin können allgemei-



Unser Bild zeigt von links nach rechts: Sascha Hoffmann, IT-Service Hoffmann, Mitglied im VCS; Rainer Hald, Sparkasse Göttingen ist Mitglied im VCS; Susanne Simon, Geschäftsleiterin; Heiko Keilholz (im Hintergrund) stellvertretender Vorsitzender VCS; Uwe Lührig, 1. Vorsitzender VCS; Thomas Kuhl (im Hintergrund) Finanzvorstand; Dr. Frank Wilkes (im Hintergrund), Vertreter der Fa. Arineo GmbH, die Mitglied im VCS ist, Silvia Kuhl, stellvertretende Vorsitzende VCS und Gerrit Hahne, Müller Elektrotechnik, Mitglied im VCS.

ne Sicherheitschecks durchgeführt werden. Darüber hinaus werden vom Verein für Cybersicherheit Niedersachsen entsprechende Veranstaltungen angeboten, beziehungsweise individuelle Handlungsempfehlungen und Umsetzungskonzepte erarbeitet. In einem nächsten Schritt wird der Verein die Qualität seiner Beratungen durch die Kooperationen mit anderen Vereinen und einer Intensivierung der Netzwerkarbeit fortlaufend ausbauen.

Von Cyberangriffen betroffen sind nicht nur große und international agierende Unternehmen, sondern mittlerweile auch kleine und mittelständische Firmen, Rechtsanwaltskanzleien, Arztpraxen und kleine Handwerksbetriebe. Existenzbedrohend ist in der Regel der unwiederbringliche Verlust von Unternehmensdaten. Der finanzielle Schaden zur Wiederherstellung von Daten und IT-Infrastruktur oder durch „Lösegeldzahlungen“ ist oftmals immens und kann von kleinen und mittelständischen Unternehmen überwiegend nicht getragen werden. Der Verein für Cybersicherheit will als Ergänzung und Unterstützung der polizeilichen Prävention Wirtschaftsunternehmen, kleineren Betrieben und Privatpersonen als vertrauensvoller und beratender Ansprechpartner zur Verfügung stehen.

Göttingens Sparkassen-Chef Rainer Hald unterstützte die Gründung des Vereins für Cybersicherheit in Niedersachsen. Das "Thema der Zukunft" war ihm ein besonderes Anliegen, bei der Gründung zu unterstützen und mit der Göttinger Sparkasse auch selbst Mitglied zu werden.

PRÄVENTIVER IT-SCHUTZ

Im Gespräch mit Uwe Lührig, Vorsitzender des neuen Vereins „Cyber-Sicherheit Niedersachsen“

Herr Lührig, Sie geben kleinen und mittelständischen Unternehmen Tipps zu vorbeugenden Maßnahmen zum Schutz vor Cyberangriffen. Was sind die drei wichtigsten Schritte, um das eigene Unternehmen „cybersicher“ zu machen?



Uwe Lührig ist der Vorsitzende des neuen Vereins für Cybersecurity in Niedersachsen.

Uwe Lührig: Die Beschäftigten und insbesondere das Management sind zum Thema „Cybersicherheit“ zu sensibilisieren. Informationssicherheit sollte eine strategische Aufgabe sein und damit in der Verantwortung der Unternehmensleitung liegen. Nur wer um die Bedrohung weiß und sich dessen bewusst ist, kann sich auch entsprechend verhalten/schützen. Die Unternehmensleitung sollte analysieren und definieren, welche Daten des Unternehmens besonders schützenswert und für den Unternehmenserfolg entscheidend sind. Diese Daten müssen dann einem besonderen Schutz unterliegen; der Zugriff auf diese Daten ist über ein klar

definiertes Berechtigungskonzept zu regeln. Es sind regelmäßig Sicherungskopien, sogenannte Backups, anzulegen. Diese gesicherten Daten sind abgeschottet aufzubewahren. Bei den Backups sind fortlaufend der Restore der Backups und die Funktionalität, Konsistenz und Aktualität zu überprüfen.

Wie muss man sich einen Cyberangriff in der Realität vorstellen: Was passiert im Hintergrund auf den Computern eines Unternehmens und worauf haben es die Täter in den meisten Fällen abgesehen?

Uwe Lührig: Zunächst geht es den Tätern darum, an digitale Identitäten heranzukommen, um damit weitere Straftaten (z.B. Betrugs- oder Erpressungshandlungen) begehen zu können. Um an die digitalen Identitäten zu gelangen, setzen Cyberkriminelle auch im Jahr 2021 auf altbekannte Maleware, allen voran Spam-Mail-Kampagnen und professionelle Phishing-Mails mit maliziösen Office-Anhängen. Die sogenannte Ransomware gehört zu den häufigsten und gefährlichsten Typen von Schadsoftware. Der Spamversand kann über zuvor kompromittierte oder aber kommerziell angemietete Serverkapazitäten sowie im Darknet erworbene gestohlene legitime E-Mail-Accounts stattfinden. Ist es den Tätern gelungen, mittels einer infizierten E-Mail in das System einzudringen, werden zunächst die Opfersysteme ausgespäht, um an weitere Firmeninformationen

bzw. Identitäten zu gelangen bzw. den Opfern mit einer möglichen Veröffentlichung von Daten zu drohen. Anschließend erfolgt die Verschlüsselung der Systeme mit gleichzeitiger Erpressung. Eine Infektion mit Ransomware und eine damit zusammenhängende Verschlüsselung des Systems kann für jede Art von Unternehmen zu massiven und existenzbedrohenden Geschäfts- bzw. Funktionsunterbrechungen führen.

Was geschieht mit empfindlichen Daten, wenn ein Unternehmen Opfer eines Cyberangriffes geworden ist und Unternehmens- bzw. Kundendaten entwendet wurden?

Uwe Lührig: Während eines Angriffs scannt z.B. Ransomware nach wichtigen Dateien und verschlüsselt diese. Die Verschlüsselung kann i.d.R. durch die Opfer nicht rückgängig gemacht werden. Somit sind die Daten für die Opfer unbrauchbar. Die Angreifer drohen anschließend, die Daten zu löschen, zu verkaufen oder zu veröffentlichen, wenn kein Lösegeld bezahlt wird.

Bislang galt die weitläufige Meinung, dass Cyberangriffe überwiegend große, finanzstarke Unternehmen betreffen. Das hat sich mittlerweile geändert. Warum sind inzwischen auch zahlreiche kleine und mittelständische Unternehmen betroffen?

Uwe Lührig: Mittlerweile ist für einen Cyberangriff kein Spezialwissen mehr erforderlich. Im sogenannten Darknet können Spezialisten eingekauft werden. Ransomware-Akteure handeln heute organisiert und arbeitsteilig, sodass sich innerhalb der Cybercrime-Organisation das Ransomware-as-a-Service Modell etabliert hat. Dabei programmiert eine Gruppe von Kriminellen eine Ransomware und heuert weitere Operatoren an, die wiederum die Software auf die Zielsysteme laden. Während sich die organisierte Kriminalität auf Großunternehmen konzentriert hat, können sich nunmehr auch Kleinkriminelle auf diesem Gebiet betätigen. Diese werden sich zukünftig mehr auf kleine und mittelständische Unternehmen konzentrieren, weil eben gerade dort aktuell auch der Schutz der Daten deutlich geringer ist.

Wenn Arbeitgeber ihre Mitarbeiter für das Thema „Cyberkriminalität“ sensibilisieren wollen, was raten Sie Ihnen und woran erkennt jeder Einzelne frühzeitig, dass er Opfer eines Angriffs geworden ist?

Uwe Lührig: Zunächst muss das Führungspersonal mit gutem Beispiel vorangehen und sich an die ausgearbeiteten Sicherheitsregeln halten. Dann sollte

KURZINFO Verein für Cyber-Sicherheit Niedersachsen e.V.

Der Verein für Cyber-Sicherheit Niedersachsen e.V. hat sich zum Ziel gesetzt, insbesondere kleine und mittelständische Unternehmen, Vereine, Institutionen und Privatpersonen bei der Cybersicherheit im Bereich präventiver Maßnahmen zu beraten und zu unterstützen. Besonderes Augenmerk soll hierbei auf folgenden Aspekten

liegen: Sensibilisierung und Beratung der Mitglieder im Bereich; präventiver Maßnahmen zur Verbesserung der Cybersicherheit; Organisation von Veranstaltungen zum Thema Cybersicherheit; Kooperation mit anderen Cybersicherheits-Organisationen oder Vereinen. Kontakt: info@vcs-ev.de

das Thema regelmäßig mit den Beschäftigten besprochen und Kontrollen durchgeführt werden. Die Beschäftigten sollten ein gesundes Misstrauen in der digitalen Welt entwickeln und nicht jede E-Mail, jeden E-Mail-Anhang und jede Verlinkung anklicken. Wenn die Computerprogramme plötzlich langsamer als normal laufen, mit Verzögerungen reagieren oder es zu kurzen Unterbrechungen des Ablaufs kommt, könnte das System befallen sein.

Bei einem Befall mit einem Verschlüsselungstrojaner ist äußerste Vorsicht geboten. Schadsoftware infiziert ein Endgerät oder das Netzwerk weiter, wenn andere Programme angewendet werden. Besonders kritisch ist die Eingabe von Passwörtern. Zu Unterlassen sind definitiv u.a. die Anweisung einer Zahlung per Online-Banking. Bei einer tatsächlichen Infektion heißt das oberste Gebot: keine Panik. Zunächst sollten die zuständigen Behörden informiert werden: Ansprechpartner sind hier die Zentralen Ansprechstellen Cybercrime der Polizei – erreichbar über jede Polizeidienststelle oder das LKA Niedersachsen. Sollte aus bestimmten Gründen keine Polizei eingeschaltet werden, können sich die Opfer auch an den „Verein für Cyber-Sicherheit Niedersachsen e.V.“ wenden, der dann die weitere Beratung durchführt. Besteht im Unternehmen keine IT-Abteilung, ist vermutlich ein spezialisiertes IT-Unternehmen hinzuzuziehen. Im weiteren Schritt sollte der Umfang des Problems identifiziert werden: Die Verzeichnisse sind auf infizierte Files zu untersuchen. Ungewöhnliche Dateiendungen sind ein Anzeichen dafür. Im nächsten Schritt geht es darum, den Erpresser-Schädling wieder loszuwerden. Spätestens hier müssen IT-Spezialisten eingesetzt werden. Wenn allerdings regelmäßig ein umfassendes Backup angelegt wurde (siehe Frage 1), müssen unter Umständen "nur" die Rechner zurückgesetzt, Apps und Programme neu installiert und die Daten wiederhergestellt werden.

Auch als Privatpersonen hinterlassen wir täglich „Spuren“ im Internet: Beim Online-Shopping, bei Streaming-Anbietern oder einer Newsletter-Anmeldung. Können Sie Tipps geben, wie wir unsere persönlichen Daten vor ungewolltem Zugriff schützen?

Uwe Lührig: Hundertprozentige Sicherheit gibt es im Netz auch dann nicht, wenn Sie all unsere Tipps beherzigen. In der heutigen Zeit ist es kaum möglich, die persönlichen Daten 100%-tig zu schützen. Wir müssen fast überall unsere E-Mail-Adresse angeben oder mit Kreditkarte bezahlen. Hier gilt es auch auf das berühmte Bauchgefühl zu hören. Es ist immer zu prüfen, mit wem kommuniziert wird. Hat man ein ungutes Gefühl, sollten keine personenbezogenen Daten bzw. Daten der Kreditkarte hinterlassen werden. Zur Not muss auf ein vermeintliches „Schnäppchen“ verzichtet werden. Die wichtigste Regel: Klicken Sie nicht auf Links in Mails, wenn Sie nicht absolut sicher sein können, dass der Absender der ist, der er zu sein vorgibt. Solche Links führen oft zu gefälschten Seiten, die aussehen wie bekannte Internetportale. Dort werden Sie aufgefordert, Ihre Anmeldedaten einzugeben, damit die Phisher sie abgreifen können. Außerdem sollten Sie nicht auf Mails antworten, die nach Ihren Passwörtern oder Zahlungsdaten verlangen. Seriöse Firmen würden so sensible Daten nicht über E-Mails abfragen. Dann sollten in regelmäßigen Abständen die Passwörter geändert werden, insbesondere beim E-Mail-Postfach. Für jedes Online-Portal ist ein anderes Passwort festzulegen.

WIR SUCHEN DICH!

MEDIABERATER
m/w/d in Voll- oder Teilzeit

Deine Aufgaben:

- ✓ Akquisition und Verkauf von Online- und Printanzeigen
- ✓ Entwicklung und Umsetzung von neuen Vermarktungsideen
- ✓ Beratung und Betreuung von Kunden

Haben wir Dein Interesse geweckt?
Dann sende uns Deine Bewerbung an bornhoff@mundus-online.de

Wir freuen uns auf Dich!

Sichelsteiner Weg 2 | 34346 Hann. Münden
Tel. 05541 95799-0 | Mail: info@mundus-online.de
www.mundus-online.de

Mundus
Marketing & Interactive GmbH

Wir sprechen häufig davon, dass uns das Internet zum „Gläsernen Menschen“ gemacht hat. Wie ist ihre persönliche Einschätzung dazu?

Uwe Lührig: Ich habe von einem Bericht über ein Video des britischen „Guardian“ gelesen, in dem das Leben eines Mitarbeiters auf Grundlage von frei verfügbaren Daten aus sozialen Netzwerken wie u.a. Facebook ausspioniert wurde. Von Facebook-Nutzern gepostete Fotos enthalten oft die Breiten- und Längengrade ihres Entstehungsorts, bis auf den Meter genau - geliefert hat sie das Smartphone des Fotografen.

„Wir werden jetzt einen unserer Angestellten aufspüren“, berichtet der Reporter des Guardians im Video, und innerhalb von ein paar Minuten und ein paar Klicks breitet er das gesamte Leben von Mitarbeiter „Nick“ auf dem Bildschirm aus (aber mit dessen Zustimmung): Wie Nick aussieht, wer seine Freunde sind, wo er sich wann aufhält – und wo er sich wann mit großer Wahrscheinlichkeit in Zukunft aufhalten wird: „Wollen Sie Nick erwischen, oder wollen Sie seinen Laptop in die Finger bekommen, dann sollten Sie an einem Montagabend um 18 Uhr Nicks Fitnessstudio einen Besuch abstatten“.

Wie offen jeder Mensch ist, der im Internet surft oder auf bestimmten Portalen einkauft, erkennt man daran, dass geschmackssichere Kaufvorschläge per E-Mail zugesandt oder für bestimmte Orte Hotelzimmer angeboten werden. Insofern, ja, das Internet macht uns zum „gläsernen Menschen“, je mehr wir im Internet surfen und Informationen von uns preisgeben, desto ungeschützter werden wir als Person. Deshalb sollte jeder Internetuser stets im Blick haben, welche Daten im Internet bekanntgegeben werden. Das Internet vergisst niemals und nichts. Bilder, Videos, Aussagen bleiben erhalten und können Jahre später noch, z.B. bei einer Bewerbung, angesehen werden. Behörden unterliegen bei der Datensammlung einer gesetzlich vorgegebenen Lösungsfrist. Diese Frist gibt es im Internet nicht.

FRIENDS IN BANKS

Sparkasse Göttingen startet mit neuem Format zur Findung eines persönlichen Beraters.

Was erwartet man von seinem Geldberater? Tickt dieser genau wie man selbst? Spricht man die gleiche Sprache? Hat man die gleichen Interessen?

Bankgeschäfte verlangen stets ganz individuelle Gespräche und da ist es für die Sparkasse Göttingen selbstverständlich, dass auch der Berater auf Augenhöhe mit dem Kunden ist und dieser dessen Vorstellungen und Wünsche nachvollziehen kann.

Das neue Format „friends in banks“ ermöglicht es, sich mit seinen persönlichen Interessen vorzustellen und über ein „Matching“ genau den richtigen Experten für sich und seine finanziellen Angelegenheiten zu finden.

Über 70 Beraterinnen und Berater stehen in der Sparkasse für ein sogenanntes „Matching“ zur Verfügung und stellen sich mitunter recht privat dem suchenden Kunden vor.



Foto: Julian Happeck und Anna Macke

Über die Internetseite www.spk-goettingen.de/friendsinbanks werden die Interessen der Kunden anonym abgefragt und mit den Angaben der jeweiligen Berater zusammengeführt. Am Ende der kurzen Fragestrecke bekommt der Kunde eine Beraterin oder einen Berater vorgeschlagen, dessen Profil auf die Antworten des Kunden passt. Der Kunde kann sogleich Kontakt mit dem Vorgeschlagenen aufnehmen.

„Den passenden Berater für unsere Kunden zu finden erfordert viel Feingefühl und ist von einigen Faktoren wie das Fachgebiet aber auch Interessen, Hobbies, dem Wohnort und nicht zuletzt auch vom Alter abhängig“, nimmt Rainer Hald, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Göttingen, zu dem neuen Format Stellung. „Es ist uns ein besonderes Anliegen, dass Berater und Kunde auf Augenhöhe miteinander kommunizieren. Erst so können wir sicher sein, dass – neben der fachlichen Ausrichtung – auch die Persönlichkeiten übereinstimmen und so eine vertrauensvolle Basis für finanzielle Gespräche stattfinden kann. Mit unserem „friends-in-banks“-Team von über 70 qualifizierten Beraterinnen und Beratern stellen wir uns den individuellen Bedürfnissen unserer Kunden und bieten so einen ganz neuen Aspekt, Kunde und Berater zusammenzuführen.“



friends
in banks.



Rock, Pop oder Techno?

**Mein Berater und ich auf
einer Wellenlänge!**

spk-goettingen.de/friendsinbanks

Weil's um mehr als Geld geht
**Sparkasse
Göttingen**

Mosquito 

Familien

Special



WIR UNTERSTÜTZEN
SIE BEIM

Social Media Marketing!

Ich berate Sie gern:

Sinja Nordhausen | Medienkauffrau Digital & Print
05541/957 99-18 | nordhausen@mundus-online.de



Zusätzlich suchen wir:
**SOCIAL MEDIA
MANAGER**
(m/w/d)





Die Julius-Club-Sponsoren mit den diesjährigen Preisträgern: Leiterin der Stadtbibliothek Petra Böning, Bürgermeister Thorsten Feike, Sparkassenvorstands-Mitglied Markus Teichert sowie Danica Müller, Leiterin des Fachbereichs Sprachen der Heinz-Sielmann-Realschule (von links). Foto: Stadt Duderstadt

30 BÜCHER IN ACHT WOCHEN

Julius-Club: Abschlussveranstaltung in Duderstadt

Insgesamt wurden 91 Kinder und Jugendliche am Ende des achtwöchigen Aktionszeitraums in Duderstadt mit dem Julius-Club-Diplom 2021 belohnt. Die Vielleser nutzten die Sommerferien, um sich an der landesweiten Leseaktion zu beteiligen. Den ersten Platz sicherte sich in diesem Jahr Simon Hanke, der insgesamt 30 Bücher aus der Stadtbibliothek auslieh und las. Als Zweitplatzierte verschlang Malte Grübner in

den vergangenen Wochen 19 Bücher. Lisbeth Kullmann, Lanea Strowitzki und Iris Timmermann teilen sich den dritten Platz. Der Julius-Club möchte elf- bis 14-jährigen Kindern die Freude am Lesen vermitteln und gleichzeitig Lesekompetenz, Ausdrucksfähigkeit sowie Textverständnis mithilfe von Büchern, Veranstaltungen und Onlineangeboten fördern. Der Leseaktion haben sich allein in Niedersachsen 50 Bibliotheken angeschlossen. (sto.)

Vorlese Spaß mit GRÜFFELO und Co.!



Vierfarbiges Pappbilderbuch, 30 Seiten,
ab 4 Jahren, € 9,95 D

3
Geschichten
in einem
Band



Vierfarbiges Pappbilderbuch,
98 Seiten, ab 4 Jahren, € 22,- D

**BELTZ
& Gelberg**

www.beltz.de

WUNDERBARE WELT DER GESCHICHTEN

Bundesweiter Vorlesetag am 19. November:
„Freundschaft und Zusammenhalt“

Der diesjährige bundesweite Vorlesetag am 19. November gestaltet sich unter dem Motto „Freundschaft und Zusammenhalt“ und so rufen die Initiatoren (Die Zeit, Stiftung Lesen und Deutsche Bahn Stiftung) zum Mitmachen auf. Vorleseaktionen finden in zahlreichen Städten statt. Gelesen wird in Kitas, Schulen, Büchereien, Buchhandlungen, Jugendeinrichtungen, Volkshochschulen, auf Spielplätzen, in Gemeindefestivals, in Elterntreffs und an vielen anderen Orten – und das alles mit dem Ziel, Kindern das Lesen, Bücher und die wunderbare Welt von Geschichten nahe zu bringen.

Im vergangenen Jahr haben sich über eine halbe Million Menschen am Vorlesetag beteiligt und es wurde gelesen, gelacht, gefragt und gebannt zugehört. Wer eine Vor-



leseaktion anmelden möchte oder sich informieren will, wo am 19. November eine Veranstaltung angeboten wird, findet nähere Informationen auf der Webseite www.vorlesetag.de. (sto.)

+++GEWINNSPIEL+++

Zauberhafter Badespaß

Die neue Adventskalender von PLAYMOBIL und TINTI

**24 Türchen mit
Original-PLAYMOBIL-Überraschungen**

zwei neue Motive

**mit viel Zubehör
und TINTI Badeprodukten**



Seit vielen Jahren verkürzen die PLAYMOBIL-Adventskalender die Wartezeit bis Weihnachten. Aus 24 Türchen, befüllt mit Original-PLAYMOBIL-Figuren, Tieren und ganz viel Zubehör, entsteht bis zum Heiligen Abend eine tolle Spielkulisse.

Zwei ganz neue Motive sorgen in diesem Jahr nicht nur für tollen Spielspaß im Kinderzimmer, sondern mit den enthaltenen TINTI-Badeprodukten auch in der Badewanne!

Ob bei der Polizeieimission auf dem Meeresgrund oder auf Tauchgang mit den Meerjungfrauen und ihren Freunden, diese Kalender liefern ab dem ersten Türchen kreativen Spiel- und Badespaß!

Senden Sie uns bis zum 30. November eine E-Mail mit dem **Stichwort „Playmobil“**, ihrer Adresse und Telefonnummer an gewinnspiel@mundus-online.de

Das Los entscheidet über den Gewinner, der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Wir wünschen viel Glück!



 **HILFE TELEFON**
GEWALT GEGEN FRAUEN

08000 116 016

ERSTE KONTAKTSTELLE IN DER NOT

„Hilfe Telefon“ – Auch für Frauen in Göttingen und Südniedersachsen

Nach Angaben der Frauenorganisationen der Vereinten Nationen UN Women hat die Corona-Pandemie weltweit zu einer dramatischen Zunahme häuslicher Gewalt gegen Frauen und Kinder geführt. Die Anrufe betroffener Frauen bei den nationalen Hilfe-Hotlines sind in vielen Ländern um bis zu 30 Prozent gegenüber der Vorjahre angestiegen. Das „Hilfe Telefon“ bietet eine erste Kontaktmöglichkeit für Frauen in Not und steht auch den Frauen in Göttingen und dem Landkreis kostenfrei zur Verfügung.

Durch die anhaltende Corona-Pandemie und die sozialen und ökonomischen Folgen der Lockdowns wachsen vielen Männern Verunsicherung, Stresspegel und existentielle Sorgen über den Kopf, die sich dann über das Ventil der häuslichen Gewalt entladen. Durch beengte Wohnverhältnisse wird der emotionale Stress

oft noch verstärkt. Frauen, die sich und ihre Kinder schützen möchten, können das „Hilfe Telefon“ (Gewalt gegen Frauen“) unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer 08000 116 016 anrufen. Online gibt es eine Beratung über die Webseite www.hilfetelefon.de. Das Angebot – in 17 Fremdsprachen und an 365 Tagen rund um die Uhr – wurde vom Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend in Zusammenarbeit mit dem Bundesamt für Familie und zivilgesellschaftliche Aufgaben ins Leben gerufen, um Frauen zu allen Formen von Gewalt zu beraten. Reicht ein Telefonat oder ein Sofort-Chat nicht aus, dann vermitteln die qualifizierten Beraterinnen auf Wunsch an geeignete Unterstützungseinrichtungen vor Ort. Die Beratung ist kostenfrei, vertraulich und anonym. Ratsuchende müssen ihren Namen nicht nennen, die Rufnummer wird nicht angezeigt. (sto.)

BANK ALS SCHUTZORT FÜR KINDER

Kinderschutzinsel: Zufluchtsort auch in Südniedersachsen

Die Deutsche Bank in Göttingen ist eine der ersten Institutionen in der Region, die als Kinderschutzinsel Kindern in beängstigenden Situationen als Zufluchtsort dient. Das Projekt der Kinderschutzallianz soll helfen, Kinder aus Gefahrensituationen heraus zu holen und ihnen schnell einen Schutzraum zu bieten. In zahlreichen Städten weisen Aufkleber mit dem Logo an der Eingangstür von Geschäften und Einrichtungen auf das Angebot hin. Fühlen sich Kinder in einer Gefährdungssituation schutzlos, können sie in der Anlaufstelle um Hilfe bitten. Neben der Kinderschutzinsel in der Deutschen Bank in Göttingen gibt es derzeit zwei weitere Kinderschutzinseln in Northeim beim Lackierservice Jentsch in der Hirschberger Straße 10 sowie im Kinder & Jugendkulturzentrum im Schaupenstiel 20. Weitere aussichtsreiche Gespräche werden momentan geführt. Nähere Informationen gibt es online unter www.kinderschutzallianz.org. (sto.)



Im Rahmen des
Aktionsprogramms:



**„NORMAL,
DASS ICH SO
NERVÖS BIN?“**

Jetzt Unterstützung finden!



Frühe Hilfen gibt es in Ihrer Nähe:
[elternsein.info/unterstuetzung-finden](https://www.elternsein.info/unterstuetzung-finden)

deutsches theater döttingen

6+

Der satanarchäolü genialkohöllische Wunschpunsch

dt.1
dt.2
dt.x

Michael Ende

Familienstück

Nachmittagsvorstellungen
jeweils 15 Uhr

So 28.11.

So 5.12.

So 12.12.

So 19.12.

So 16.1.

So 23.1.

Vorstellungen
jeweils 18 Uhr

Do 23.12.

So 26.12.



CORONA-LOCKDOWN: ALARMIERENDE FOLGEN

DAK: Kinder- und Jugendreport – Sonderanalyse

Die Corona-Pandemie hat gravierende Folgen auf die Gesundheit der Kinder und Jugendlichen in Deutschland. Vor allem das Essen ist für viele zum Problem geworden. Eine Sonderstudie der Krankenkasse DAK hat jetzt ergeben, dass im vergangenen

Jahr in den Krankenhäusern 60 Prozent mehr Mädchen und Jungen im Vergleich zum Vorjahr aufgrund einer Adipositas behandelt wurden. Die Zahl junger Patienten mit starkem Untergewicht stieg um mehr als ein Drittel. Essstörungen wie Bulimie und Magersucht nahmen um fast zehn Prozent zu. Der Kinder- und Jugendreport der DAK-Gesundheit zeigt außerdem deutliche Veränderungen bei Diabetes- und Asthma-Erkrankungen sowie Infektionen auf. Für die Analyse untersuchten Wissenschaftler anonyme Krankenhausdaten von rund 800.000 Kindern und Jugendlichen im Alter von bis zu 17 Jahren und hier wurde speziell ein Vergleich zwischen den Jahren 2019 und dem Lockdown-Jahr 2020 gezogen. Das Ergebnis der Sonderanalyse soll jetzt dazu beitragen, die gesundheitlichen Auswirkungen ernst zu nehmen und darauf zu reagieren. Denn Kinder zeigen außerdem verstärkt Verhaltensauffälligkeiten. Sie entwickeln Ängste, Zwangsstörungen, werden traurig und müde, klagen über Bauchweh oder Kopfschmerzen, ziehen sich zurück und verbringen noch mehr Zeit allein und vor dem Fernseher, am Computer oder dem Smartphone.



(sto.) / Foto: DAK-Gesundheit



Heiligabend

1. & 2. **Gänsemenu**
Beginn ist um 18.00 Uhr

Weihnachtsfeiertag **5-Gang-Menü**
Beginn mittags 12.00 Uhr

Silvesterball 19.00 Uhr *Silvester*
Wir bitten um Abendgarderobe
Sektempfang | Tanz & Live-Musik | 6-Gang-Gala-Menü
Feuerwerk | Mitternachtsimbiss | Tombola
(2G-Regelung)

Hotel Burg Trendelburg
Die sagenhafte Märchenburg im Weserbergland

Privathotels Dr. Lohbeck GmbH & Co. KG
Steinweg 1 · 34388 Trendelburg · Telefon 05675/90 90 · Fax 93 62
info@burg-hotel-trendelburg.com · www.burg-hotel-trendelburg.com

Alle Menüs und
Veranstaltungen nur mit
Vorreservierung.



Mein Name ist Hase!

Redewendungen auf der Spur

museum HAMELN
MIT DEM RATTENFÄNGER

10. Oktober 2021 - 26. August 2022
Di - So 11-18 Uhr | Osterstraße 8-9 | 31785 Hameln
www.museumhameln.de

Eine Ausstellung des Museums für Kommunikation Nürnberg – ein Museum der Museumstiftung Post und Telekommunikation

BASTELN, SPIELEN, TOBEN und zur Belohnung gab es Länderstempel



Wer das Glückrad mit Schwung drehte, konnte einen tollen Preis gewinnen. (Fotos: Stobbe)



Das Göttinger Symphonieorchester bot eine Kostprobe seines musikalischen Könnens und informierte unter anderem über seinen Kinderclub Pizzi & Cato.



Wer Trommelmeister Ibs Sallah vom African Culture Club im KAZ kennt, der weiß, dass er Kindern gern durch Trommeln die afrikanische Kultur näher bringt.



Vor allem Malen und Basteln und somit selbst kreativ werden kam bei den Kindern an diesem Tag super gut an.



Vor fast 300 Jahren schrieb Georg Friedrich Händel die Musik von Julius Cäsar. Und so bekamen die Kinder bei den Internationalen Händel-Festspielen Göttingen von einer Kinderbuchillustratorin einen Ansteckbutton mit ihrem Namen und einem Bild von Julius und Cleopatra.

Kleine Regenschauer taten dem von Pro City veranstalteten Kindertag am zweiten Samstag im September keinen Abbruch, denn die Kinder freuten sich, mit ihren Pässen die einzelnen (Länder-)Stationen abzugehen, um spielerisch Stempel einzusammeln.

Mit dem Göttinger Kinderreisepass konnte jedes Kind von Land zu Land reisen und so bereisten die Kids das Comiland, das Land der Musik, Pilzhausen, das Stadtwerkland, das Veilchen-Land und viele weitere mehr. Die teilnehmenden Institutionen boten verschiedenste kostenfreie Aktionen an und informierten über ihre kinder- und familienorientierten Angebote. Trotz der Corona-Auflagen erlebten die kleinen (und erwachsenen) Länderentdecker einen unterhaltsamen Tag in der Innenstadt. (sto.)



Am Stand vom Studienkreis konnte sich über das Förderangebot informiert werden.



Pro City organisierte den Kindertag und gab unter anderem die Kinderpässe aus.



An der Johanniskirche wurden die Kinder vom Mädchenkreis Stadt und Landkreis Göttingen auf den Barfußpfad eingeladen. Außerdem konnte sich über Kinderrechte informiert werden.



Wie liebevoll schwerkranke Kinder und Jugendliche in und um Göttingen betreut werden können, wurde im Lapsi-Land deutlich.

GEWINNSPIEL

Wir verlosen zusammen mit dem Carlsen-Verlag **2x ein Set zu „Die Schule der magischen Tiere“ bestehend aus einem Buch, dem Soundtrack und Hörspiel zum Kinofilm und 2 Kino-Freikarten.**

Diese Schule birgt ein Geheimnis: Wer Glück hat, findet hier den besten Freund, den es auf der Welt gibt. Ein magisches Tier. Ein Tier, das sprechen kann. Wenn es zu dir gehört...

Magische Tiere, die Kindern im Alltag und in schwierigen Situationen heimlich zur Seite stehen – diese Idee begeistert seit 2013 unzählige Mädchen und Jungen. Die Buchreihe „Die Schule der magischen Tiere“ kennt mittlerweile fast jedes Grundschulkind und die Bücher standen bisher über 70 Mal auf der Kinder- und Jugendbuch-Bestsellerliste des Spiegel.

Senden Sie uns bis zum 30. November eine E-Mail mit dem **Stichwort „Magische Tiere“**, ihrer Adresse und Telefonnummer an gewinnspiel@mundus-online.de

Das Los entscheidet über den Gewinner, der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

2x ein
Geschenke-Set



Wir wünschen viel Glück!



MAßREGELVOLLZUGSZENTRUM NIEDERSACHSEN



*Wir bilden
im Jahr 2022 aus!*

Wir suchen zum **1. August 2022** für unseren Standort in **Moringen Auszubildende (m/w/d)** zum/zur

- **Pflegfachmann /
Pflegfachfrau (m/w/d)**
- **Elektroniker / Elektronikerin,
Fachrichtung Energie- und
Gebäudetechnik (m/w/d)**
Bewerbungsschluss: 31.12.2021
- **Maler / Malerin und
Lackierer / Lackiererin (m/w/d)**
Bewerbungsschluss: 18.02.2022
- **Tischler / Tischlerin (m/w/d)**
Bewerbungsschluss: 31.12.2021

Mehr Informationen über das MRVZN und die Ausbildung finden Sie über den QR-Code oder direkt auf unserer Homepage.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte per E-Mail an azubi@mrvzn-niedersachsen.de oder per Post an



Maßregelvollzugszentrum Niedersachsen
– Personalabteilung –
Mannenstraße 29, 37186 Moringen

www.mrvzn.niedersachsen.de



„GARTEN. FEST. SPIELE.“

Bad Gandersheim macht sich bereit für die Landesgartenschau 2022

Es grünt auf dem Gelände der Landesgartenschau Bad Gandersheim, denn soeben sind die Hauptdarsteller des nächsten Jahres eingezogen: Rund 35.000 Stauden werden derzeit rund um die Osterbergseen und im Kurpark gepflanzt. Sie werden begleitet von mehreren zehntausend Blumenzwiebeln. Gemeinsam bilden sie ab 14. April 2022 ein über ein Kilometer langes Blütenband, das die Besucher*innen über das gesamte LAGA-Areal entlang der Flüsse Eterna und Gande bis in die historische Altstadt führt – ein Fest für alle Gartenfreunde!

Doch die LAGA spricht nicht nur Menschen mit grünem Daumen an. Die „GARTEN. FEST. SPIELE.“ richten sich an alle Erlebnishungrigen. Sie können sich auf viele tolle Show Acts freuen. Als Open-Air-Veranstaltungsort bietet die LAGA die besten Voraussetzungen für die unterschiedlichsten Angebote. Gleich auf zwei Bühnen geben sich große Stars und regionale Künstler bei Live-Konzerten von Schlager bis Jazz und Rock, bei Kindertheater, Kabarett, Comedy und Poetry Slam die Klinke in die Hand.

Und die LAGA pflanzt Ideen: ein umfangreiches Programm bietet wissbegierigen Kindern und Erwachse-

nen reichlich Denkfutter. Themen wie Umwelt, Wald und Forst, Gesundheit und der Megatrend unserer Zeit Nachhaltigkeit werden für wissbegierige Kinder und Erwachsene in Fachvorträgen und Workshops spannend und unterhaltsam präsentiert.

Außerdem beleuchten die „KulturLotsen“ auf ihren Führungen den 40 Hektar großen LAGA-Garten unter verschiedenen Aspekten. Mehr als 50 Interessierte aus dem gesamten Landkreis machen sich derzeit mit sämtlichen Ausstellungsbeiträgen und Hintergründen auf dem LAGA-Gelände vertraut. Auch die Geschichte von Stadt und Region ist Inhalt des mehrmonatigen Trainings, das mit einer Prüfung endet. Ab Januar können die Führungen der zertifizierten KulturLotsen über die Homepage der LAGA gebucht werden.

Wer jetzt richtig Lust bekommen hat auf DAS Großereignis 2022 in Südniedersachsen, der sollte sich den Start des LAGA-Ticketvorverkaufs vormerken: Mitte November beginnt der Online-Vorverkauf – zum allerletzten Mal mit vergünstigten Preisen!

Alle Informationen zur Landesgartenschau auf www.laga-bad-gandersheim.de



GARTEN. FEST. SPIELE.

Vom **14. April bis 9. Oktober 2022** feiert Bad Gandersheim spektakuläre **GARTEN.FEST.SPIELE.** für Jung und Alt in dem mit Abstand schönsten Garten Südniedersachsens.

Die Roswitha-Stadt präsentiert in vier Parkbereichen gärtnerische Highlights: Das 1 Kilometer lange **Blütenband**, trendige **Themengärten**, 13 wechselnde **Blumenschauen** sowie **Workshops** und **Tipps** von Experten sind eine wahre Fundgrube für Gartenfreunde.

Der **Sport- und Spielpark** bietet mit einem 700 Meter langen Bewegungs-

band, zahlreichen Spielgeräten und weitläufigen Picknickflächen gleichermaßen Platz zum Toben und Ausruhen. Allerhand **Mitmach-Angebote**, aber auch das **vielseitige Veranstaltungsprogramm** lassen den Besuch für alle Generationen zu einem besonderen Erlebnis werden – genau die richtige Mischung für alle Erlebnishungrigen, Bewegungsfans und Draußenkinder.

Drei Seen, zwei Flüsse, eine Auenlandschaft und das **Sole-Freibad** geben das Thema Wasser vor: Eintauchen, flanieren oder verweilen – da kommt ganz schnell Urlaubsfeeling auf!



AUF EINEN BLICK

Landesgartenschau Bad Gandersheim vom 14. April bis 9. Oktober 2022 täglich von 9:00 bis 18:30 Uhr

Ticketkauf sowie Infos zu Führungen: www.laga-bad-gandersheim.de



HOTEL BECKMANN mit WEITBLICK & RESTAURANT KUCKUCK

Erleben Sie einen modernen und weltoffenen Familienbetrieb,
in dem das persönliche Miteinander den Unterschied ausmacht.



Hotel Beckmann

Ulrideshuser Str. 44 · 37077 Göttingen Tel.: 0551 209080 · Fax: 0551 2090810 · mail@hotel-beckmann.de · www.hotel-beckmann.de

Restaurant Kuckuck

Im Winkel 7 · 37077 Göttingen · Tel.: 0551 2090888 · mail@restaurant-kuckuck.de · www.restaurant-kuckuck.de



Über den Dächern Göttingens

IHRE LOCATIONS

Geburtstage, Hochzeiten, Firmenfeiern uvm. im Hotel Beckmann



Weitblick

- » Feiern Sie über den Dächern Göttingens
- » Einzigartiges Ambiente
- » Große Terrasse mit traumhaftem Fernblick
- » Platz für bis zu 100 Personen
- » Panoramablick auf das Tal der Stadt Göttingen
- » Durch Trennwände individuell gestaltbar
- » Eigene Bar
- » Erreichbar mit dem Lift



FRÜHSTÜCK IM WEITBLICK

Reichhaltiges Frühstück für Hotel- & Außer-Haus-Gäste.
Über den Dächern Göttingens im 3.Obergeschoss
mit Weitblick über das Tal der Stadt.

Großes Frühstücksbuffet – um Reservierung wird gebeten.
Montag – Freitag 6.30 – 9.30 Uhr
Samstag von 7.00 und Sonntag von 08.00 bis 12.00 Uhr



FESTLICH ODER RUSTIKAL

Hier finden Sie weitere Räumlichkeiten in unserem Restaurant Kuckuck

Auguste Lovis Zimmer

- » Individuell und festlich dekorierbar
- » Platz für bis zu 40 Personen
- » Eigene Gartenterrasse



Restaurant

- » Platz für bis zu 40 Personen
- » Bei geschlossener Gesellschaft im gesamten Restaurant für bis zu 80 Personen
- » Modern und warm gestaltet
- » Großzügige Sonnenterrasse für bis zu 35 Personen



Karl Beckmann Stube

- » Rustikales Ambiente
- » Platz für bis zu 14 Personen
- » Klein und gemütlich



UNSERE EVENTS IM WEITBLICK

Weitblick-Bar - jeden Donnerstag ab 18:00 Uhr bis open end.

Mit atemberaubendem Blick „3th Floor“. Wir freuen uns, Sie in unserer neuen Weitblick Bar begrüßen zu dürfen. Bei 150 Höhenmeter über Göttingen warten nicht nur frische Bergluft und ein toller Ausblick auf Sie, sondern auch entspannte Loungemusik und geschmackvolle Cocktails und Drinks.

Von den Cocktail Klassikern bis zu modernen Eigenkreationen ist für jeden Geschmack etwas dabei.

Lassen Sie sich von Signature Drinks, verschiedenen Aperitifs oder Gin und Whiskey Sorten inspirieren.

Lehnen Sie sich zurück und genießen Sie den „Weitblick“. Enjoy the life!



**28.11.21, 05.12.21, 12.12.21
& 19.12.21** von 11.00 bis 14.00 Uhr



Adventsbrunch regional-echt-ehrlich
28.11.2021 Live mit Cafe Crema, Jazz, Popp & Wiener Melange

24.11.2021, 19.00 bis 22.00 Uhr



Jan Forster
Mentalist und Gedankenleser

22.02.2022, 19.00 bis 22.00 Uhr



Tatort "WEITBLICK"
S. Dietrich liest aus dem neuesten Göttingen-Krimi

23.03.2022, 19.00 bis 21.30 Uhr



Tatort "WEITBLICK"
Bond trifft Behrends

15.06.2022, 19.00 bis 21.30 Uhr



Tatort "WEITBLICK"
Dr. M. Thiele "DIE SIEBEN SCHALEN DES ZORN"

NACHHALTIGKEIT UND DESIGN

Geschäftsführer Bernd Jaeger über inländische Möbel-Trends
„made in germany“



Herr Jaeger, für Viele ist der Begriff „made in Germany“ ein Synonym für Präzisionsarbeit. Wofür steht der Begriff in Ihren Häusern?

Die deutsche Möbelindustrie ist führend in der Welt! In kaum einem anderen Herstellungsland trifft das Knowhow von Designern so gekonnt mit einer modernen, handwerklichen Fertigung zusammen. Möbel aus Deutschland werden häufig noch von mittelständischen, familiengeführten Herstellern gebaut. Viele der Unternehmer kenne ich schon seit Jahren persönlich. Darum setzte ich mich auch für deren Fortbestand ein.

Wie wichtig sind Ihnen Langlebigkeit und Nachhaltigkeit?

Aufgrund der hohen Material- und Fertigungsqualität sind Möbel aus hiesiger Fertigung deutlich haltbarer als viele importierte Produkte. Außerdem arbeiten viele, gerade auch kleinere Firmen sehr intensiv am Thema Nachhaltigkeit.

Liegt „made in germany“ im Trend?

Wir merken schon seit einiger Zeit, dass der Trend wieder zu hochwertigeren Möbel geht. Der „Geiz ist Geil“-Trend ist vorbei und das ist auch gut so. Mittelständische Hersteller vereinen eine umweltfreundliche Produktion, geringe Transportkosten und hohe Qualität.

Welche Marken, die ausschließlich in Deutschland produzieren, haben Sie im Sortiment?

Auch bei deutschen Herstellern ist es so, dass einzelne

Zulieferteile aus dem Ausland kommen, aber es gibt viele Firmen, die den überwiegenden Teil Ihrer Produktion in Deutschland haben. Besonders zu nennen sind da die Küchenlieferanten Nobilia, Häcker und Sachenküchen. Dazu kommen die meisten Massivholzhersteller wie Decker, Hartmann und viele mehr. Auch Polstermöbel werden hier in hoher Qualität gefertigt z.B. bei Dietsch, Koinor, Himolla, Rolf benz, Brühl, Ponsel und Arco.

Haben Sie auch ausländische Hersteller im Programm?

Selbstverständlich. Auch viel Firmen aus dem Ausland, gerade auch aus dem Europäischen Ausland, haben tolle Möbel. Am bekanntesten ist da sicherlich „Stressless“ aus Norwegen. Diese Sessel haben einen einmaligen Sitzkomfort.

Dieses Jahr gibt es überall massive Probleme mit den Lieferketten. Sind Möbel Hersteller auch betroffen?

Leider ja. Die Pandemie hat uns allen vor Augen geführt, wie anfällig unsere verzahnte Wirtschaft ist. Die Lieferzeiten sind fast überall angestiegen. Besonders kritisch ist die Situation bei Elektrogeräten wie Spülmaschinen, Backöfen und Kühlschränken. Durch unsere guten Kontakte zur Industrie und dank unseres wirklich hervorragend arbeitenden Einkaufsteams können wir die meisten Verzögerungen gut ausgleichen. Wir haben uns speziell jetzt vor Weihnachten so rechtzeitig eingedeckt, dass wir in der Lage sind, viele Artikel, wie die in unserem Prospekt, noch vor Weihnachten zu liefern. Darauf sind wir stolz und wissen, dass es nicht viele Möbelhäuser gibt, die so vorausschauend disponiert haben.

Alles noch verfügbar!

Sogar vor Weihnachten lieferbar.

Motorbett ~~3498,-~~

2498,-



Motorbett (wie abgebildet) Boxspringbett mit Motorverstellung, 180 x 200 cm, Liegehöhe ca. 61 cm, Stoff Spy light grey, 1 Kopfteil Basic 105 cm hoch, bündig, 2 Motorboxen Basic TTF 500 ca. 29 cm, für Kopf- und Fußteilverstellung, 2 Matratzen Basic TTF Härte 3, 17 cm, 1 Splittopper Basic-Aircellsoft Kaltschaum, ca. 7 cm, 8 Massivholzfüße, Quader silber, 10 cm.

ROLF BENZ

Ledersofa ~~7199,-~~

4998,-

Ledersofa MERA
(wie abgebildet)
in hochwertigem Leder
Schwarz, Gestell Umbra Grau,
ca. 200 cm x 82 cm x 92 cm.



Mainz Sessel (wie abgebildet)

Bezug: Nuvano Sand, mit Rollen,
1-motorisch mit Aufstehhilfe, Sitz-
höhe 48 cm, Gesamthöhe 110 cm.

Mainz Sessel ~~1698~~

1099,-



Sofort lieferbar,
**SOLANGE VORRAT
REICHT!**



Modell 322 Sofabank (wie abgebildet)

189 cm breit, in Leder schwarz.

Nur solange Vorrat reicht.

Modell 322 Sofabank ~~2498,-~~

1498,-

Sessel (wie abgebildet)

Bezug Echtleder Longlife Vivre greystone,
V6 Drehteller rund, Metall, manuelle
Rücken- und Fußteilverstellung,
inkl. Turn and Move.

Sessel ~~2498,-~~

1598,-



**MÖBEL
JAEGER**
macht glücklich



www.moebel-jaeger.de

CJ Möbel Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel Jaeger GmbH & Co. KG, Mündener Str. 19e, 37213 Witzenhausen

Sessel Mayfair

1398,-

Stressless®



Sessel Mayfair

1899,-

Sessel Mayfair (wie abgebildet) M Classic,
in Leder Bartick schwarz, Gestell Eiche.
Solange Vorrat reicht.

Sessel Mayfair (wie abgebildet) M Signature,
in Leder Bartick schwarz, Gestell Signature.
Solange Vorrat reicht.

Sessel Sunrise

1599,-

Relax-Sessel

1498,-



Sessel Sunrise (wie abgebildet) M Classic,
in Leder Paloma schwarz mit Classic Untergestell
schwarz, inkl. Hocker.
Solange Vorrat reicht.



Relax-Sessel (wie abgebildet) in Long-
lifeleder Torro noir.

Wir sind eines der führenden
Einrichtungsunternehmen
in der Mitte Deutschlands und suchen
zur Verstärkung unseres Teams

Mitarbeiter in der Montage und Verkauf

die es verstehen aus unseren Kunden glückliche Menschen zu machen.

Willst du Mitglied eines motivierten Teams mit gutem Arbeitsklima werden
und mit modernem Material arbeiten?

Dann sind wir genau die Richtigen für Dich!

Ein Führerschein und gute handwerkliche Fähigkeiten sind
Voraussetzung.

Und da wir wissen, wie wichtig unsere Monteure und Verkäufer
für begeisterte Kunden sind, werden Sie natürlich
auch entsprechend honoriert.

Du wirst überrascht sein, wie gut die Konditionen sind.

Wir freuen uns auf Dich!

Schreib uns einfach bei Facebook per Messenger oder schicke Deine Bewerbung an: bernd.jaeger@moebel-jaeger.de
oder schriftlich an: **CJ Möbel Jaeger GmbH & Co KG, Mündener Straße 19e, 37213 Witzenhausen.**

MÖBEL
JAEGER
macht glücklich



www.moebel-jaeger.de

CJ Möbel Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel Jaeger GmbH & Co. KG, Mündener Str. 19e, 37213 Witzenhausen



Weihnachtliche Vorfreude!



~~349,-~~

249,- €

ANELLO (wie abgebildet) Deko-Kranz, 4-flammig, vernickelt, D: 40 cm, ohne Dekokerzen (158476).



ab **179,- €**



CAVA (wie abgebildet)

Windlicht, 5-flammig, vernickelt, innen goldfarben.

H: 70 cm / D: 18 cm **179,-** (159055)

H: 110 cm / D: 20 cm **299,-** (159057)

H: 130 cm / D: 22 cm **499,-** (159059)

ab **24,95 €**



VITO (wie abgebildet) Stumpfenhalter,
antik grau, Edelstahl.

H: 5 cm / D: 10 cm **24,95 €** (144172)

H: 8 cm / D: 10 cm **29,95 €** (144173)

H: 11 cm / D: 10 cm **34,95 €** (144174)

H: 15 cm / D: 10 cm **39,95 €** (144175)

ab **59,95 €**



TITAN (wie abgebildet)
Leuchter, vernickelt.

H: 45 cm ~~89,95 €~~ **59,95 €**
(158262)

H: 55 cm ~~99,95 €~~ **69,95 €**
(158263)

H: 65 cm ~~109,00 €~~ **79,95 €**
(158263)



Adventskranz FINK
ohne Dekokerzen

199,- €



MÖBEL
JAEGER
macht glücklich



www.moebel-jaeger.de

New!

IN GÖTTINGEN
in der Leuchtenabteilung

LEUCHTENDES DESIGN



01 LED-Deckenleuchte

1299,-

HOLTKÖTTER

.DE MADE IN GERMANY

01 LED-Deckenleuchte Flex D5 (wie abgebildet)

alumatt mit Textilschlauch schwarz, inkl. 5 x LED a-12Watt, 1130 lm, 2700 K, dimmbar, CRI 90, EEK A++-A

02 LED-Leuchtenserie Stehleuchte Flex S und Deckenfluter Nova Flex (wie abgebildet)

Ausführung in alumatt, dimmbar, Stehleuchte 2200lm 2700K CRI 90 A++-A, Fluter 6500 lm + 2200 lm 2700 K, CRI 90, EEK A++-A

03 LED-Stehleuchte Flex S Oberflächen (wie abgebildet) in eloxal messing

platin, alumatt schwarz, Textilschlauch in sandfarben grau rot schwarz, inkl. 1 x LED, 19 Watt 2200 lm 2700 K, mit Tastdimmer, CRI 90, EEK A++-A

02 LED-Stehleuchte-Serie



598,-

03 LED-Stehleuchte ~~639,-~~

02 Novaflex

1599,-



04 LED-Deckenfluter Supernova D

04 LED-Deckenfluter Supernova D (wie abgebildet) mit 2 Tastdimmern, 2700-300K, 7350 Lumen + 4650 Lumen, in 4 Oberflächen erhältlich, EEK A++-A

05 LED-Deckenleuchte Plano DR (wie abgebildet) 32 cm Ø, dimmbar, 3200 Lumen, in 3 Oberflächen erhältlich, EEK A++-A

06 LED-Tischleuchte Flex T (wie abgebildet) mit Tastdimmer, 2200 Lumen, in 4 Oberflächen und Textilkabeln erhältlich, EEK A++-A

07 LED-Pendelleuchte Supernova PW (wie abgebildet) mit 2 Tastdimmern, 4200 + 4500 Lumen, in 4 Oberflächen erhältlich, EEK A++-A

05 LED-Deckenfluter Plano DR



3229,-

06 LED-Tischleuchte Flex T

08 Deckenfluter ISTAR ~~1659,-~~

1530,-

08 Deckenfluter | ISTAR (wie abgebildet) mit Lesearm nickel-matt und messing-matt, Grundmaterial: Messing/Edelstahl, Glas weiß-matt, LED 35, 5 W / 4290 lm / 2700 K, 6 W / 660 lm / 2700 K, LED austauschbar, Energieeff. A+.



Leuchtenabteilung nur in Göttingen und Oberdorf-la. Leuchten von B+M nur in Göttingen.



549,-

549,-

HANDMADE IN GERMANY

2399,-

07 LED-Pendelleuchte Supernova PW



MÖBEL
JAEGER
macht glücklich



www.moebel-jaeger.de

CJ Möbel Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel Jaeger GmbH & Co. KG, Mündener Str. 19e, 37213 Witzenhausen

DIE WICHTIGSTEN STEUER-STRATEGIEN ZUM JAHRESWECHSEL

Wer sein Geld zum richtigen Zeitpunkt ausgibt, kann Steuern sparen

Der Advent rückt immer näher und steht bald vor der Tür. Da kreisen bei vielen die Gedanken schon ums Plätzchen backen, eine weihnachtliche Dekoration und die Geschenkekäufe. Dabei sollte die Einkommensteuer aber gerade kurz vor Jahresende nicht aus den Augen verloren werden. Denn gerade zum Jahreswechsel kann einiges bewegt werden, um schnell noch Steuern zu sparen. Ob Arbeitnehmer oder Rentner, es zahlt sich aus, sein Geld zum richtigen Zeitpunkt auszugeben. Steuerlich betrachtet zählen Ausgaben nämlich zu dem Jahr, in dem die Rechnung beglichen wurde.

Ausgaben auf den Herbst 2021 vorziehen

Sind im kommenden Jahr weitreichende Handwerkerarbeiten, wie das Einsetzen neuer Fenster, ein neues Hausdach, ein Anstrich der Außenfassade oder ein behindertengerechter Umbau geplant und werden die Handwerkerkosten voraussichtlich 6.000 Euro übersteigen? Sofern in diesem Jahr der Höchstbetrag

noch nicht ausgeschöpft ist, sollte mit dem zuständigen Handwerksbetrieb noch schnell eine Abschlagszahlung vereinbart werden. Es ist darauf zu achten, dass die Arbeitskosten darin unbedingt extra ausgewiesen werden. Wird ein Teil der Gesamtkosten im Voraus überwiesen und werden die Ausgaben auf zwei Jahre aufgeteilt, können sich die Steuervorteile verdoppeln!

Aufgrund der Corona-Pandemie haben viele Arbeitnehmer ihren Arbeitsplatz zu Hause besser ausgestattet. Gefragt waren vor allem Monitore, Drucker und Headsets. Auch ergonomische Bürostühle, blickdichte Vorhänge und andere Einrichtungsgegenstände wurden zuhauf angeschafft. Ist absehbar, dass der Werbungskostenpauschbetrag für 2021 voraussichtlich 1.000 Euro übersteigt, dann lohnt es sich, für 2022 geplante Arbeitsmittel, wie Fachbücher, eine Arbeitsbrille oder den neuen Drucker für das kommende Jahr im Voraus anschaffen. Dadurch kann der Werbungskostenabzug in die Höhe geschraubt werden. Denn echte Steuervorteile bringen nur all jene Ausgaben, die die Pauschale übersteigen.

(Quelle: PM Lohi)

Weitere Steuertipps in unserem ausführlichen Bericht auf www.meineregion365.de



KW und Kollegen
Steuerberatersozietät

Unser Leistungsprofil

- Allgemeine steuerliche Beratung sowie betriebswirtschaftliche Betreuung
- Existenzgründungsberatung
- Begleitung von Unternehmens- und Vermögensnachfolgen
- Erstellung von Konzepten für Verhandlungen mit Kreditinstituten
 - bei - Betriebserweiterungen/ Betriebsumstrukturierungen
 - betrieblichen Liquiditätssengpässen
 - drohender Zahlungsunfähigkeit/ Überschuldungssituationen
- Sanierungsberatung und Insolvenzbegleitung
- außergerichtliche und gerichtliche Rechtsbeihilfe
- steuerstrafrechtliche Verteidigung

Kohnser Weg 9
37574 Einbeck
Telefon 0 55 61 / 92 87 - 3
Fax 0 55 61 / 92 87 - 50
www.keune-wielert.de

Weitere Niederlassungen:
Seesen, Halberstadt,
Northheim, Wernigerode,
Magdeburg

Helmut Keune
Steuerberater

Stefan Wielert
Steuerberater/
Dipl. Finanzwirt FH

Sandra Händel
Steuerberaterin

Antje Müller
Steuerberaterin

Lars Keune
Steuerberater



Steuern & Kurzarbeit?

Sie waren 2020 in Kurzarbeit? Werden Sie Mitglied für nur 39€*

* Gilt für das erste Jahr der Mitgliedschaft, Aktion bis 31.12.2021



Frag die VLH!

Jaqueline Müller Beratungsstellenleiterin
Theaterplatz 9
37073 Göttingen
Telefon: 0551/9989217
Jaqueline.Mueller@vlh.de



Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Fachwerk & Kultur

Das Fünfeck Special

FÜNFECK. SPUEREN.

Der Begriff Fachwerk leitet sich vermutlich vom Mittelhochdeutschen „vach“ für „in Felder geteilte Fläche“ ab.

Als Holzart wurde beim Bau eines Fachwerkhomes zumeist Eiche, in nadelholzreichen Gebieten aber auch Tanne verwendet, da sie witterungsbeständig sind und Fäulnis widerstehen.

Fachwerkhäusern sind häufig Kunstwerke: Je nach Region und Erbauungszeit ist die künstlerische Ausgestaltung unterschiedlich stark ausgeprägt. Schmuckelemente sind häufig: Schnitzwerk, Bemalung der Gefache und die Anordnung von Klinkern.

Trotz der erheblichen Zerstörungen im Zweiten Weltkrieg sowie der Verluste der Nachkriegszeit haben sich in Deutschland über zwei Millionen Fachwerkbauten erhalten.

Die ältesten Fachwerkhäuser in Deutschland stammen aus dem 13. Jahrhundert. Steinbau wurde hauptsächlich für Kirchen und Klöster genutzt, während Wohnhäuser und Gehöfte als Fachwerkhaus errichtet wurden.

HÖRMANN

Tore • Türen • Zargen • Antriebe



Beratung und Aufmaß zur Angebotserstellung bei Ihnen vor Ort!
Wir sind weiterhin für Sie da!

**Klimaneutrale
Tore und Türen
zum Aktionspreis**

Garagentor

inkl.
Antrieb

ab 999 €*

Haustür

ohne Seitenteil
inkl. RC 2 Sicherheitsausstattung

ab 1.779 €*

Änderungen und Preisirrtümer vorbehalten.

* Unverbindliche Preisempfehlung inkl. 19 % MWST. für die Aktionsgrößen ohne Aufmaß, Montage, Demontage und Entsorgung. Gültig bis zum 31.12.2021 bei allenteilnehmenden Vertriebspartnern in Deutschland. Alle Informationen zu den Aktionsprodukten finden Sie im Internet unter www.heinemann.de

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Hörmann Partner:

www.schrader-handel.de

**100
Jahre**

SCHRADER

Qualität und Vertrauen - Verbindung mit Zukunft

Borsigstr. 15 · 37154 Northeim · Tel. 0 55 51 / 60 93-19 · Fax 60 93-50

KELLERMÖBEL WEG VON DER WAND

Keller nach Renovierung extra lange lüften

Ein Problem in vielen Kellern ist Feuchtigkeit: Frische Farbe, neuer Putz und neuverlegter Estrich bringen davon noch mehr ins Untergeschoss. Daher ist es ratsam Kellerräume rund ein Jahr lang nach einer Renovierung oder einem Ausbau besonders zu lüften und zu beheizen. Dadurch trocknen vielleicht noch feuchte Wände, und die durch nasse Baumaterialien im Keller erhöhte Luftfeuchtigkeit verringert sich wieder auf ein normales Maß. Als trocken gilt ein Raum gemeinhin, wenn ein Hygrometer eine Luftfeuchtigkeit von etwa 60 Prozent anzeigt.

Möbel im Keller sollten in diesem ersten Jahr nicht direkt an der Wand stehen. Die Vereinigung der Hersteller von Fertiggellern rät zu einer Lücke von mindestens fünf Zentimetern.

Bilder sollte ebenfalls mit Abstand aufgehängt werden, etwa durch kleine Korkscheiben an ihren Rückseiten. So kann Luft zwischen der Einrichtung und einer Wand, die baubedingt noch nicht ganz abgetrocknet



ist, zirkulieren. Dies verhindert dann eher Feuchtigkeitsschäden wie Schimmelbildung. Kartons mit empfindlichen Gegenständen wie Büchern sollte man nach einer Renovierung oder einem Ausbau nur mit Vorsicht im Keller lagern: Papiere und Pappe, aber auch Textilien reagieren bei Feuchtigkeit besonders empfindlich auf Schimmelbefall.

Für Ihr Dach der Meister vom Fach



DACHDECKERMEISTER
TORBEN RICHTER



Torben Richter
Dachdeckermeister

Varmisser Str. 4
37127 Dransfeld OT Varmissen
Telefon: 0 55 02 / 999 81 84
Mobil: 0172 / 816 84 74
Fax: 0 55 02 / 999 57 17
info@dach-goettingen.de
www.dach-goettingen.de

5 Jahre Dachdeckermeister Torben Richter - Alles rund ums Dach

Für unsere überwiegend privaten Kunden bieten wir Ihnen nun seit 5 Jahren einen Rundum-sorglos-Service für Arbeiten am und auf dem Dach. Neben den Dacheindeckungen, Schiefer- und Zimmererarbeiten, Balkon- und Wintergartenerstellungen gehören auch Tätigkeiten im Bereich Innenausbau, Fassadenarbeiten, professionelle Dachbegrünungen sowie Kleinreparaturen, als auch regelmäßige Wartungen an Dach und als Velux-Experte auch an ihren Dachfenstern dazu.

Zur Optimierung der Dämmung und Energieeffizienz Ihres Hauses bieten wir in unserem Leistungsspektrum des Innungsbetriebes auch die qualifizierte Energieberatung an.

Herzlichen Dank an unsere treuen Kunden und Geschäftspartner für das Vertrauen und die gute Zusammenarbeit.

KUSCHELIGE WÄRME IM FACHWERK

Tipps zur Innendämmung bei Fachwerkhäusern

Ein altes Fachwerkhaus hat Charme und Ausstrahlung. Diese Romantik hat aber auch ihre Schattenseiten – besonders in der kühlen Jahreszeit. Denn viele Altbauten verfügen über keinen oder niedrigen Wärmeschutz gegen Kälte. „Historische Fachwerkbauten entsprechen zu ihrer Entstehungszeit den Lebensgewohnheiten ihrer Bewohner und deren Vorstellung von Behaglichkeit. Den Wohnkomfort dieser Häuser empfindet man heute oft als unzureichend“, erklärt Andreas Köhler, Energieberater der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg.

Außerdem sollten Fachwerkhäuser mit von außen sichtbarer Holzkonstruktion und Dekoren oder Farbeinfassungen erhalten bleiben und nicht von außen gedämmt werden. Alternativ gibt es etwa die Möglichkeit, einen Wärmedämmputz im Feld zwischen den Balken oder eine Innendämmung aufzutragen.

„Typisch für eine Wand im Fachwerk ist, dass sie alles andere als gerade ist und aus verschiedenen Baumaterialien besteht“, so Köhler. Dies stellt beim Anbringen von Innendämmung ein großes Problem dar. Eine genaue Be-

standsanalyse und sorgfältige Planung sind deshalb notwendig, um die Fachwerkkonstruktion nicht zu beschädigen.

„Eine Fachwerkwand transportiert aufgrund der für sie typischen Materialien wie Holz und Lehm eine ganze Menge Feuchtigkeit. Und zwar in beide Richtungen“, erklärt Köhler weiter. Oft eignen sich herkömmliche Dämmmaterialien wie zum Beispiel Polystyrol oder Mineralwolle nicht. Stattdessen werden feuchtigkeits- und dampfdurchlässige Dämmstoffe wie Calciumsilikat oder Mineralschaum eingesetzt.

Fachwerkhäuser von innen zu dämmen, ist eine komplexe Arbeit, die unbedingt zusammen mit einem ausgewiesenen Fachbetrieb durchgeführt werden sollte. Wird die Innendämmung falsch ausgeführt, sind Folgen wie Schimmelbildung oder Pilze fast unausweichlich. „Eine pauschale Lösung gibt es nicht. Daher sollten alle Besitzer von Fachwerkhäusern zunächst eine fachliche Beratung in Anspruch nehmen, die klärt, welche Dämmung zum Haus passt und welche Denkmalschutzaspekte einzuhalten sind“, rät der Energieberater.



Lassen Sie es nicht soweit kommen

JÜRGEN MÖLLER
ALARMANLAGEN

Mit unseren Alarmanlagen sichern Sie Ihr Zuhause und Ihr Unternehmen ab.

Schützen Sie sich und Ihre Liebsten!



Einbruchschutz
Jetzt beraten lassen! ☎ 05543 47268

Ihr Elektromeister und Fachberater für Alarmanlagen und Sicherheitstechnik

www.alarmanlagen-moeller.de

Fachberater Jürgen Möller mit kostenloser Herbstaktion

Ihr Einbruchschutz vom Experten

Mit der bevorstehenden dunklen Jahreszeit wächst auch wieder die Gefahr für Einbrüche – aber das muss nicht sein. „Ich kann in nur 60 Sekunden mit einem Einbruch-Frühwarnsystem Ihre Wohnung, Ihr Haus oder Ihr Gewerbeobjekt absichern“, erklärt Elektromeister Jürgen Möller, Fachberater für Sicherheitstechnik mit eigenem Elektrogeschäft in Staufenberg. „Bei diesem System wird kein Kabel verlegt. Außerdem sind keine Tür- und Fensterkontakte oder Bewegungsmelder nötig. Ein weiterer Vorteil dieser Alarmanlage ist,

dass Sie keiner Funkstrahlung ausgesetzt sind“, berichtet Meister Möller.

„Geben Sie Einbrechern keine Chance, denn Ihre Sicherheit und die Ihrer Familie steht an oberster Stelle!“ ermahnt der Experte für Einbruchschutz. Jürgen Möller bietet jetzt eine kostenlose und unverbindliche Erlebnispräsentationen bei Ihnen zu Hause an. Einen Termin können Sie telefonisch unter 05543/47268 oder per Email unter beratung@alarmanlagen-moeller.de vereinbaren.



WINTERKÄLTE IDEAL FÜR SPOREN

Schimmelbefall versteckt sich gern im hintersten Eck

Schimmel kann nur dort gedeihen, wo er gute Lebensumstände findet, und dazu gehört eine hohe Luftfeuchtigkeit von mehr als 55 Prozent. Ist dann eine Raumecke noch abgeschnitten vom Durchzug beim Lüften, bildet sich hier schnell ein schwarzer Belag. Ecken des Raumes, Nischen und rund um das Fenster sollte man daher immer wieder kontrollieren. Auch hinter Fußleisten und Möbeln, die dicht an Außenwänden stehen, sollte man im Winter immer mal wieder nach Flecken



Im Winter hinter Möbeln und in Zimmerecken auf Schimmelbefall achten.

schauen. Insbesondere, wenn sich die äußere Hauswand im Winter kühl anfühlt, denn dann kondensiert daran die wärmere und feuchte Raumluft - ein optimales Mikroklima für die Sporen entstehen.

Feuchtigkeit entsteht bei täglichen Tätigkeiten wie Duschen, Kochen, Waschen, Wäschetrocknen und sogar durch das Atmen. Auch Pflanzen oder ein Aquarium können viel Wasser verdunsten. Gegen Schimmelbildung hilft ein ausreichender Luftaustausch: Also für Durchzug sorgen und regelmäßiges Stoßlüften - mehrmals am Tag wenige Minuten. Man sollte die Fenster aber nicht dauerhaft auf Kipp stehen lassen.

Außerdem ist es sinnvoll Räume ausreichend zu heizen, damit Bauteile und Wände nicht auskühlen. Bei kühleren Räumen sollte man Türen schließen - damit die Feuchtigkeit nicht hineinzieht. Auch nach dem Duschen und nach dem Kochen ist es sinnvoll: Fenster auf, aber Tür zu - damit sich die Feuchtigkeit nicht in alle Räume ausbreitet. Sollten sich Schimmelsporen stark in Räumen ausbreiten, kann dies Bewohner gesundheitlich belasten und beispielsweise zu Allergien oder chronischen Atemwegserkrankungen führen.




**Dach & Wand
Weiss GmbH**

Auf dem Anger 1
37130 Gleichen

Tel.: 0551-795375

Inh.: Bernd Klinge
Dachdeckermeister

Min. **30%** der Wärme eines Hauses gehen über **das Dach** verloren.
Wir überprüfen Ihre Eindeckung für den **Energiepass**. Rufen Sie uns an!

...weil's um Ihr Dach geht!

Ökologische Wärmedämmung

Eine ökologische Dämmung mit Zellulose geht schnell, sauber und ist kostengünstig.

Für Ihren Gebäudepass bedeutet dies:
geringere Heizkosten
und einen **höheren Gebäudewert**.

Wir beraten Sie gerne

Bedachungen + Bauklempnerei + Solaranlagen
 Dachbaustoffe + Reparaturen + Zimmerei
 Trockenbau + Schornsteinbau



**Der Spezialist für
Fachwerkfarben**

Baustraße 1-5 • 37574 Einbeck
Tel.: 05561 72290
www.farben-schrader.de

Ein Dach vom Fach ...



**Zimmerei und Holzbau
Dornieden & Nolte GmbH**

Bostal 21 · 37115 Duderstadt
www.dornieden-nolte.de

Tel. 05527 / 998778



Wer einen Kamin besitzt,
sollte einen Kohlenmonoxid-Melder
installieren.

UNSICHTBARES GIFT

Kohlenmonoxid-Melder warnen rechtzeitig

Wer einen Kamin oder Kachelofen zu Hause hat, sollte sich Kohlenmonoxid-Melder installieren. Das Gerät – nicht zu verwechseln mit Rauchwarnmeldern – schlägt Alarm bei erhöhten Konzentrationen von Kohlenmonoxid (CO). Das Tückische an dem Atemgift: Man kann es nicht sehen, riechen oder schmecken. Wer es einatmet, merkt es also nicht direkt.

Im schlimmsten Fall ist das Gas tödlich. Ansonsten kann es ernsthafte Gesundheitsschäden wie Herzfunktionsstörungen verursachen. Anfangs ähneln die Vergiftungsbeschwerden denen einer normalen Erkältung. Ursache für lebensbedrohliche CO-Konzentrationen sind verstopfte und blockierte Abgasrohre und Schornsteine, mangelnde Wartung sowie unsachgemäße Nutzung von Kamin oder Ofen. Ein Kohlenmonoxid-Melder sollte vor allem in dem Raum mit dem Kamin oder Ofen angebracht werden. Hier wird eine erhöhte Konzentration zuerst und damit rechtzeitig

registriert. Aber auch in alle Räume, in denen man sich länger aufhält, wie das Schlafzimmer, gehören idealerweise Warnmelder. Denn auch durch Wände und Betondecken kann sich das Gas unbemerkt verteilen.

Löst dann ein Melder Alarm aus, ist Folgendes zu tun: Sofort die Fenster und Türen öffnen und das Gebäude verlassen. Das Mobiltelefon mitnehmen und Feuerwehr und Rettungsdienst unter der Notrufnummer 112 anrufen. Weitere Bewohner oder auch Nachbarn sollten per Telefon oder Gegensprechanlage schnellstens informiert werden.

Impressum

Geschäftsführender Herausgeber: Jörg Christian Bornhoff | Mundus Marketing & Interactive GmbH, Sichelsteiner Weg 2, 34346 Hann. Münden, Tel. 05541 95799-0, info@mundus-online.de, www.mundus-online.de | **Kaufmännische Leitung:** Claudia Tarsa | **Verkauf:** Nadine Rohpeter (Ltg.), Heidrun Wegener-Kerff, Sinja Nordhausen, Martina Stöneberg, Inga Bach | **Redaktion:** Noah Wesche, Susanne Wesche, Britta Stobbe, redaktion@mundus-online.de | **Grafik & Layout:** Ahmed Granica, Alice Walter, Hannah Marten | **Social Media:** Viktoria Kuke, Janne Amend | **Vertrieb:** Jan Kerff | Erscheint monatlich, haushaltsdeckende Verteilung in und um Göttingen sowie Auslage an ausgewählten Ablagestellen | **Druck:** DDM GmbH & Co. KG, Frankfurter Straße 168, 34121 Kassel | **Auflage:** 90.000 Stk. | Bild- und Textnachweis – soweit nicht anders angegeben – Mundus Marketing & Interactive GmbH, Adobe Stock, Shutterstock, Fotolia, Pixabay, bei Gewinnspielen ist der Rechtsweg ausgeschlossen. www.meineregion365.de



*Raus aus
der Miete!*

**Town & Country
HAUS**
... hier zieh' ich ein.

Jetzt informieren! Telefon: 0551-5053000

Borchard Massivhaus GmbH & Co. KG
37079 Göttingen - Gerhard-Zillich-Str. 8
www.borchardmassivhaus.de

Containerdienst MARHENKE

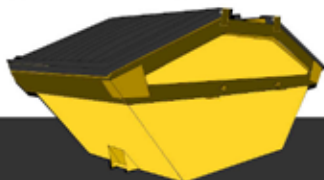
Gewerbemüll

Spermüll

Bauschuttentsorgung

Container

fachgerechte Entsorgung von Abfällen



Telefon 05528 1316

Transport- u. Containerdienst
Marhenke Preiss GbR
Ludwig-Erhard-Straße 9
34434 Gieboldehausen

Eduard Koch
Bedachungsgesellschaft mbH

Am Euzenberg 2 – 4
37115 Duderstadt
Telefon 05527 2090
www.eduard-koch.de
info@eduard-koch.de

Qualität & Tradition in der 5. Generation

Ausführung aller Dach-, Wand- und Abdichtungsarbeiten
Solar- und Photovoltaikanlagen
Schornsteinsanierung Reparaturdienst Bauklempnerei
Kranwagenverleih Baumfällarbeiten



GEFAHR IN DER WAND?

Kabel, Leitungen und Sicherungen unterliegen Alterungsprozessen



sches Gerät älter als ein paar Jahre. Bei den Installationen unterstellt man, dass sie unendlich lange halten: das ist ein Trugschluss. Schließlich unterliegen auch Kabel, Leitungen und Sicherungen Alterungsprozessen.

Im schlimmsten Fall brennt es

Kabel können in der Wand schlimmstenfalls über längere Zeit schmoren, ohne dass es auffällt. Bis dort eines Tages ein Brand entsteht. Daher empfehlen sich regelmäßige Kontrollen der Elektrik in privaten Haushalten, so wie sie bei gewerblich genutzten Gebäuden längst vorgeschrieben sind.

Wenn das Kabel an einem Föhn brüchig wird, ist den meisten klar: Das kann gefährlich werden. Aber wenn es um die elektrischen Lebensadern im Inneren des Gebäudes und seine Steckdosen geht, sind wir oft geradezu fahrlässig. Man übergeht sie bei den sonst üblichen regelmäßigen Wartungen des Hauses. In den meisten Haushalten ist kaum ein elektri-

Gerade wenn man Besitzer oder Käufer eines Fachwerkhauses ist, sollten die Leitungen von einem Elektriker überprüft werden. Doch nicht nur das zunehmende Alter, sondern auch die veränderten Bedürfnisse der Nutzer sorgen dafür, dass die elektrischen Installationen im Wohnbereich auf den Prüfstand kommen sollten. Man braucht inzwischen immer mehr Steckdosen und aus einst vielleicht 15 Elektrogeräten pro Haushalt sind





2021
DIE VSN-Tarifreform

Die Tageskarte:
Ab 5,70 € den ganzen Tag unterwegs.
Hier erfahren Sie mehr:



Einfach gut: Für die Soul Sisters

Sie fahren für 22,50€ ins Grüne

www.vsninfo.de
Hotline: 0551.998099



VSN Verkehrsverbund
Süd-Niedersachsen
sicher · zuverlässig · umweltbewusst

längst 60 bis 70 geworden. Mehrfachsteckdosen sind hier keine dauerhafte Lösung

Auch die Ansprüche an die Beleuchtung im Wohnbereich sind gestiegen: „Heute möchte man nicht nur eine Lampe unter der Decke haben, sondern die komplette Lichtinstallation einzeln steuern können.

Verlängerungskabel und mobile Steckdosenleisten lösen das Problem nicht. Sie taugen nicht als dauerhafte Übergangslösung, da etwa dünne Anschlussleitungen leicht überlasten können. Allerdings lässt sich in den meisten Fällen die bestehende elektrische Anlage durch zusätzliche Leitungen und weitere Steckdosen und Schalter ergänzen. Und das, ohne dass dies zu einer Überlastung führt. Schätzungen zufolge entstehen etwa ein Drittel aller Wohnungsbrände durch fehlerhafte Elektroinstallationen.

Bei Neuinstallationen können versierte Heimwerker sparen: So können zeitintensive Vorbereitungen wie das Stemmen von neuen Kabelschlitzen selbst übernommen werden. Qualitativ macht es keinen Unterschied, ob die neuen Leitungen und Schalter über oder unter dem Putz verlegt werden. Allerdings bevorzugen die meisten gerade im Wohnbereich die unsichtbaren Unterputz-Lösungen. Bei den Erweiterungen sollte jeder Stromkreis mit einem FI/LS-Schalter abgesichert werden.



NEUBAU •
SANIERUNG •
PLANUNG •
UMBAU •

IHRE FACHKUNDIGE BAUFIRMA AUS DER REGION!

HOCH- UND TIEFBAU • HOLZRAHMENBAU
ZIMMEREI • TISCHLEREI • BEDACHUNGEN



seit 90 Jahren

Tel. 05552-99300 • www.moennig-bau.de



INNERE
MISSION
NORTHEIM

Wir bilden
aus zur
**Pflegefach-
frau (m/w/d)**

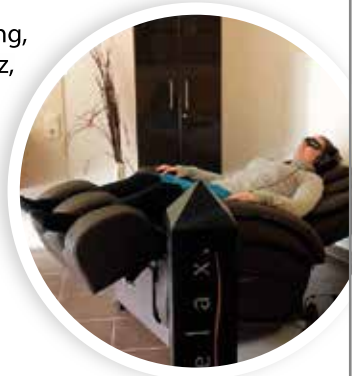
Komm ins Team!



Als **moderner, attraktiver Arbeitgeber** bieten wir neben betrieblichem Gesundheitsmanagement (Ernährung, Bewegung, Entspannungstechniken, Bauchtanz, ...) auch **regelmäßige Events** wie Betriebsausflüge oder Mitarbeitertreffen.

Entspannungseinheiten auf unserem Wellness-/Massagesessel tragen außerdem zum Wohlbefinden bei.

Die **Berufsbekleidung** stellen wir Ihnen zur Verfügung.



WIR SUCHEN EINE
✓ **examinierte
Altenpflegerin (m/w/d)**
✓ **Altenpflege-
assistenten (m/w/d)**



Alten- und Pflegeheim der Inneren Mission Northeim gGmbH | Wallstraße 50 | 37154 Northeim | Tel.: 0 55 51 / 96 33
Fax: 0 55 51 / 96 35 99 | verwaltung@innere-mission-northeim.de | www.innere-mission-northeim.de



Kultur

Christina Rommel gastiert in Einbeck. Foto: Elisapark Media

AM ENDE WIRD ALLES GUT, WENN ES AUS SCHOKOLADE IST.

#TANZEN

- Kinder-tanzen
- Agilando
- K-Pop
- Contemporary
- Lindyhop
- Fit Dank Baby
- Break-dance
- Zumba Gold
- Hoop Dance

#Restart
Neue Angebote ab November
Jetzt anmelden!

**Göttingen
Einbeck
Hann Münden**

ADTV Tanzschule
Krebs

Leibnizstraße 1a | 37083 Göttingen | ☎ 05 51/7 46 14 | www.ts-krebs.de

Christina Rommel: „Schokolade“ – Das Konzert

New York. Paris. Einbeck. Besondere Musik an besonderen Orten für echte Genießer - die weltweit einzigartige Schokoladenkonzert-Tour von Christina Rommel & Band geht weiter. Auch im Herbst überzieht die Musikerin quer durch Deutschland ausgewählte Konzert-Bühnen mit einem Hauch aus Schokolade - so auch am 27.11.2021 um 20.00 Uhr das Neu Deli in Einbeck.

Während Christina Rommel und Band facettenreich die Bandbreite ihres Könnens präsentieren, bereitet der Chocolatier Köstlichkeiten aus Schokolade, die von Schokoladenmädchen serviert werden. Ein Festival für alle Sinne! Viele bekannte Rommel-Songs wurden speziell für die Tour schokoladig-rockig oder cremig-sanft neu verpackt und versprechen echten deutschen Rock/Pop für Genießer.

Veranstalter:

Einbecker-Lichtspielfreunde e.V.
Ort: NEU-Deli, Münsterstr. 12,
37574 Einbeck
E-Mail: info@neu-deli.de
www.neu-deli.de

VOLKSMUSIKEVENT IN DER STADTHALLE

Kastelruther Spatzen kommen nach Osterode

Wer kennt Sie nicht, die großen Hits der Kastelruther Spatzen: Evergreens des volkstümlichen Schlagers wie „Eine weiße Rose“, „Schatten über'm Rosenhof“, „Tränen passen nicht zu Dir“ und viele mehr?

Die Kastelruther Spatzen zählen schon seit über 30 Jahren zu den erfolgreichsten Musikgruppen in der deutschsprachigen Musiklandschaft. Bereits über Jahrzehnte schreiben die sieben Musiker aus Südtirol im In- und Ausland Musikgeschichte. Mehr als 15 Millionen verkaufte Tonträger und unzählige Auszeichnungen wie fünf goldene Stimmgabeln, zahlreiche „Kronen der Volksmusik“ sowie unglaubliche 13 Echos machen die Kastelruther Spatzen immer noch konkurrenzlos zur erfolgreichsten Volksmusikgruppe aller Zeiten.

Die Gründungsmitglieder der Band waren Karl Schieder, Walter Mauroner und Valentin Silberagl. Die drei Musiker kannten sich schon vor der Gründung durch das Singen. Kurz Zeit später stießen

Oswald Sattler, Norbert Rier und Ferdinand Rier zur Gruppe hinzu. Ihre erste Platte „Das Mädchen mit den erloschen Augen“ belohnte die Kastelruther Spatzen gleich mit der ersten Goldenen Schallplatte.

Nach dem ersten Tonträger veröffentlichten die Kastelruther Spatzen fast jedes Jahr eine neue CD, die sich fast ausnahmslos zu Bestsellern entwickelten. Beim Grand Prix der Volksmusik im Jahr 1990 siegte die Gruppe für Deutschland mit dem Lied „Tränen passen nicht zu Dir“.

Seitdem unterstreichen vielen TV-Auftritt und die unzähligen ausverkauften Konzerte den Stellenwert der Formation um Bandleader Norbert Rier. Am Samstag, den 20. November gastieren ab 20 Uhr die Kastelruther Spatzen in der Stadthalle in Osterode. Mit im Gepäck haben sie, neben den neuen Hits Ihres aktuellen Albums auch ihre schönsten und bekanntesten Hits der vergangenen Jahrzehnte.

Ticketverkauf in der Stadthalle und im Web-Shop.

Endlich zu Hause!



WWW.WOHNENINNORTHEIM.DE
AM BLEICHEWALL 3 · NORTHEIM · TEL.: 0 55 51 / 98 18-0

www.osterode-stadthalle.de



OSTERODE
AM HARZ
:um Berge voraus

wito

Stadthalle
Osterode am Harz

MODERNE VERSION DER GESCHICHTE AUS 1001 NACHT

Musical-Highlight „Aladin“ in Duderstadt

Über den Mut, das eigene Schicksal zu ändern: Im Musical-Highlight „Aladin“ taucht das Publikum ein in eine Welt voller Abenteuer und Magie.

Eigens komponierte Musicalhits, jede Menge Spannung und noch mehr Humor versprechen beste Live-Unterhaltung für die ganze Familie!

Das für seine fantasievollen Familienmusicals bekannte Theater Liberi präsentiert die berühmte Geschichte aus 1001 Nacht in einer temporeichen und modernen Version. Bestens ausgebildete Musicaldarsteller zeigen die abwechslungsreichen Facetten der beliebten Charaktere in diesem Märchen rund um Mut, Selbstbestimmung und Freundschaft. Fantastische Lichteffekte, edle Kostüme sowie eindrucksvolle Musik und Choreografien erschaffen dabei die perfekte Kulisse für die geheimnisvolle Welt von Aladin, Yasmin und Dschinni.

Aladin führt ein Leben als einfacher Straßenjunge, bis sein Leben schlagartig auf den Kopf gestellt wird: Gerade erst hat er Prinzessin Yasmin kennengelernt, die mit allen Mitteln versucht, ihr Volk vor dem bösen Zauberer Dschafar zu schützen, da wird er selbst in dessen fiese

Machenschaften verwickelt. Denn Dschafar will endlich den Sultan loswerden und die Macht mit Hilfe einer sagenumwobenen Lampe an sich reißen. Ausgerechnet Aladin soll ihm dabei helfen, doch das Vorhaben geht schief und Aladin sitzt in einer Höhle fest. Auf der Suche nach einem Ausweg entdeckt er das Geheimnis der Wunderlampe und befreit den mächtigen Dschinni, der sich schnell als echter Freund herausstellt. Aladins Probleme scheinen auf einen Schlag gelöst, denn wo ein Dschinni, da auch drei Wünsche. Doch Magie allein wird nicht reichen, um Yasmin zu helfen und Dschafars finstere Pläne zu durchkreuzen.

Ort: Ballhaus „Zum fidelen Anreischken“ in Duderstadt
Freitag, den 19. November | 16:00 Uhr



Caravaning ist Freiheit

Seit fast 40 Jahren

WOHNWAGEN BECKER
 Nordhessens und Südniedersachsens erste Adresse für Caravaning

WOHNWAGEN BECKER | ADAC | INTERCARAVANING KASSEL

Dörnbergstr. 15 + 17
 Direkt an der B3 KS - GÖ

www.wohnwagen-becker.de

34233 FuldaTal b. Kassel
 Tel. 0561/ 9 81 67-89

EHYMER | Hobby | büttner | PÖSSL | Carado | ROAD CAR | VAN TOURER | TCM

Caravaning ist Freiheit

Anz.

Reisemobile und Wohnwagen erfreuen sich nach wie vor stetig wachsender Beliebtheit.

Viele Menschen haben Caravaning als viersichere Alternative zu Hotel oder Ferienwohnung entdeckt. Der Urlaub mit Wohnwagen oder Reisemobil bleibt auch unter Pandemie-Bedingungen mit Abstandsregeln weiterhin möglich. Doch der Boom hat auch Schattenseiten, denn im Zuge der Lockdowns wurden weltweite Lieferketten unterbrochen. Die Folge: Die Fahrzeugbauer können viele fast fertiggestellte Wohnwagen und Reisemobile wegen fehlender Teile nicht ausliefern. Leider müssen viele Kundinnen oder Kunden länger als geplant auf ihre Fahrzeuge warten. Spontan zum Caravaning-Händler gehen und ein Fahrzeug ordern, funktioniert im Moment kaum.

„Wenn Sie im nächsten Frühjahr/Sommer ein Fahrzeug kaufen oder mieten wollen, sollten Sie sich schon jetzt darum kümmern. So gewinnen Sie und der Fachhändler mehr Planungssicherheit. Und je früher Sie bestellen oder buchen, desto mehr Auswahl haben Sie“, rät Sarah Becker Geschäftsführerin von Wohnwagen Becker.

Das starke Team für Ihre Küche

... ein Weg, der sich lohnt!



www.persch-die-kueche.de

**Erfahrung &
Kreativität:
Qualität.**



Peter Persch
... die Küche!

Donnershag 4 · 36205 Sontra · Telefon 0 56 53 91 94 90

„HANDWERK MUSS ERLEBT WERDEN, HANDWERK MUSS MAN EINFACH MACHEN!“

Im Handwerk können noch bis Jahresende Ausbildungsverträge abgeschlossen werden



„60 Prozent der Handwerksbetriebe haben alle Ausbildungsplätze besetzt, bei 40 Prozent der Betriebe geht noch etwas!“. Karl-Wilhelm Steinmann, Vorsitzender der Landesvertretung der Handwerkskammern Niedersachsen (LHN), ruft zum „Jahresendspurt“ auf. Ausbildungsverträge können jederzeit geschlossen werden. Ein Ausbildungsjahr läuft erst mit dem 31. Dezember ab. Es gibt also noch viele Chancen!

Friseur- und Baubranche boomen

Das Handwerk bildet in 130 Berufen qualifizierte Fachkräfte aus. Speziell in den Friseurbetrieben gibt es noch viele offene Lehrstellen. Diese Betriebe waren aufgrund der Schließungszeiten sehr stark von der Coronakrise betroffen und konnten vor allem in 2020 nur eingeschränkt ausbilden.

Jetzt suchen viele Friseurbetriebe wieder. Im Zuge der hohen Baunachfragen gilt dieses auch im Metallbau, bei den Maurern und Betonbauern, bei den Elektrotechnikern, den Malern und Lackierern, den Installateuren und Heizungsbauern, den Zimmerern und den Tischlern.

Eine aktuelle Umfrage der LHN zeigte, dass 86 % der befragten Ausbildungsbetriebe frühzeitig eine Bleibeperspektive nach Ausbildungsabschluss bieten. 45 Prozent unterstützen die Auszubildenden mit Nachhilfeangeboten und 36 Prozent werben mit weiteren Zusatzqualifikationen. Ferner finanzieren Betriebe mitunter einen Führerschein, stellen ein Azubirad oder ein Azubimobil zur Verfügung oder geben Unterstützungen bei der Wohnungssuche.

„Diese Angebote sind gut! Wirklich wichtig ist aber vor allem eine qualifizierte, fundierte Ausbildung und ein Ausbildungsabschluss, der alle Wege offenhält“, betont Steinmann. Viele der besonders nachgefragten Berufe befassen sich mit Themen des Umweltschutzes, der Energiewende oder auch des nachhaltigen und ressourcenschonenden Wirtschaftens. Sie sind daher nicht nur zukunftssicher, sie sind zukunftsrelevant!

Ab in die Gastronomie

Auch in der Gastronomie werden händeringend Mitarbeiter*innen gesucht. Viele gelernte und ungelernete Kräfte haben sich

aufgrund der Pandemie nach Alternativ-Jobs umgesehen. Viele Ausbildungsplätze im Service und in der Küche blieben aufgrund der ungewissen Öffnungsperspektiven unbesetzt. Wer also Lust auf gepflegte Kommunikation mit Gästen hat, Kreatives in der Küche zaubern möchte oder im Bereich Hotellerie Wert auf Sauberkeit, Service und Ordnung legt, sollte sich nach einem Ausbildungsbetrieb in der Nähe umschauen.

Die Betriebe bewerben ihre Ausbildungsplätze auf ihrer Webseite, im Freundes- und Bekanntenkreis, in sozialen Medien oder in den Ausbildungsplatzbörsen der Handwerkskammern und Schulen. Über digitale Berufsmessen, virtuelle Betriebsbesuche, Elterninformationstelefone und digitale Azubi-Speed-Datings wurde innerhalb kürzester Zeit zudem ein neues Informationsangebot geschaffen.

Praktikum gibt Einblicke

Ein Praktikum hilft außerdem bei der Entscheidungsfindung. 95 Prozent der Betriebe schätzen Schülerpraktika zum persönlichen und praktischen eigenen Erleben einer handwerklichen Ausbildung als wichtig ein - darunter über 70 Prozent sogar als besonders relevant. „Handwerk muss erlebt werden. Handwerk muss man einfach machen!“



Auch in der Gastronomie und Hotellerie werden händeringend Azubis gesucht. Foto: Pixabay

HOTEL BECKMANN
EVENT MEETING PANORAMA
Events

DAS IDEALE GESCHENK
Direkt als **Gutschein** buchbar

Adventsbrunch regional-echt-ehrlich
28.11.2021 Live mit Cafe Crema, Jazz, Popp & Wiener Melange

28.11.21, 05.12.21, 12.12.21 & 19.12.21
von 11.00 bis 14.00 Uhr

24.11.2021
19.00 bis 22.00 Uhr



22.02.2022,
19.00 bis 22.00 Uhr



23.03.2021
19.00 bis 21.30 Uhr



15.06.2021
19.00 bis 21.30 Uhr



Hotel Beckmann, Ulrideshuser Str. 44 · 37077 Göttingen Tel.: 0551 209080 · Fax: 0551 2090810 · www.hotel-beckmann.de

Restaurant Kuckuck, Im Winkel 7 · 37077 Göttingen · Tel.: 0551 2090888 · mail@restaurant-kuckuck.de · www.restaurant-kuckuck.de

STUDIUM

WIRTSCHAFTSINGENIEURWESEN (B.ENG.)

Anz.

Das Wirtschaftsingenieurwesen ist eine Disziplin, die im Unternehmen zwei wichtige Teilbereiche miteinander verknüpft: Produktion und Ma-

nagement. Durch diese besondere Ausrichtung ist ein Abschluss in einem solchen Studium eine der gefragtesten Qualifikationen auf dem Arbeitsmarkt. Speziell die Industrie und das produzierende Gewerbe haben einen erheblichen Bedarf an entsprechenden Fachkräften. Diese Spezialistinnen und Spezialisten haben die Aufgabe, Einstellungen der Maschinen und den Einsatz von Ressourcen zu optimieren sowie technische Betriebsabläufe möglichst effizient zu gestalten.

Mit ihren interdisziplinären Kompetenzen verbessern Wirtschaftsingenieurinnen und Wirtschaftsingenieure jedoch nicht nur die gesamte Produktionskette, sondern tragen auch mit ihrem auf wirtschaftliche Effizienz ausgerichteten Know-how erheblich zu einem positiven Unternehmensergebnis bei. Denn der Erfolg ist messbar. Außerdem finden die Ergebnisse der Arbeit Niederschlag in der stetigen Weiterentwicklung von Produkten und Produktionsabläufen.

Der praxisnah gestaltete Präsenzstudiengang Wirtschaftsingenieurwesen an der DIPLOMA Hochschule bereitet Sie optimal auf die interessanten und vielseitigen Herausforderungen des Arbeitsmarktes vor. Das Lehrangebot verknüpft Themenfelder der Ingenieurwissenschaft mit denen der Betriebswirtschaft, Informatik und des Rechts. Durch diese besonderen, aufeinander abgestimmten Inhalte haben Sie erstklassige Chancen auf einen schnellen Berufseinstieg.

Studium und Ausbildung am Campus in Bad Sooden-Allendorf!

- Soziale Arbeit (B.A.)
- Kindheitspädagogik (B.A)
- Betriebswirtschaft (B.A)
- Tourismusmanagement (B.A)
- Mechatronik (B.Eng.)
- Wirtschaftsingenieurwesen (B.Eng.)
- Physiotherapie (B.Sc.)
ausbildungsbegleitend
- Ausbildung Physiotherapie schulgeldfrei

Beratungstag
am 17.12.2021,
14 - 18 Uhr!

In Kooperation mit den
BERND BLINDOW
SCHULEN

Das komplette
Studienangebot unter:
diploma.de
+49 (0)5652 58777-0

DIPLOMA

DIPLOMA HOCHSCHULE
Private Fachhochschule Nordhessen
University of Applied Sciences

Das komplette
Studienangebot unter:
diploma.de
+49 (0)5652 58777-0

„FESTIVAL DER ARTISTEN“ - THE SHOW CAN GO ON!

Anz.

Dieses Jahr neigt sich so langsam aber sicher dem Ende zu und damit nähert es sich nicht nur immer mehr Weihnachten an, sondern auch dem mittlerweile 12. Festival der Artisten.

Intensiv und mit großem Elan laufen dazu die Planungen und Vorbereitungen, um auch weiterhin zu einem der kulturellen Jahreshighlights in und um Kassel herum zu zählen.

Flic Flac hat sich dabei große Ziele gesetzt, um erfolgreich das Festival der Artisten fortzuführen und das Publikum zum Jahreswechsel 21/22 wieder so richtig begeistern und mitreißen zu können.

In 14 einmaligen Acts – ausgezeichnet mit Preisen und Trophäen vieler Circusevents – werden die Teilnehmer zum 12. Festival in Kassel wie immer um die Gunst der Besucher-Jury werben, um einen der drei hochdatierten Preise, die zu jedem Festival der Artisten von unseren Partnern, den Firmen Reservix, Glinicke und der HNA gesponsert werden, zu gewinnen.

Freuen Sie sich mit uns auf eine tolle und aufregende Festivalzeit vom 21.12.2021 bis zum 16.01.2022 in Kassel auf dem Friedrichsplatz – und dies erstmalig im großen Rundbogenmastenzelt ohne störende Stichtbehinderungen durch innenstehende Masten.

Tickets gibt es online unter www.flicflac.de/kassel, telefonisch unter 0800 060606 11 (kostenfrei) oder vor Ort ab dem 20.12. an der Flic Flac Kasse.





Flic
Flac

Das
12. Festival
der Artisten

Vom 21.12.21. bis zum 16.01.22 auf dem Friedrichsplatz in Kassel.
Tickets unter [FlicFlac.de/Kassel](https://www.flicflac.de/Kassel), 0800-06 06 06 11 oder an den bekannten Vorverkaufsstellen

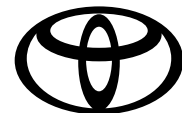


reservix
die ticketexperten

Glinicke / Ihre Mobilität

HNA

DER SOMMER IST SCHNEE VON GESTERN



ZEIT, IHREN TOYOTA WINTERFEST ZU MACHEN



Unsere Radwechsel Pakete:

Paket ECO

Reifenwechsel, RDKS anlernen,
Reifen waschen, Reifen einlagern
Nicht gültig in der Filiale Sangerhausen!

64,90 €

Paket Premium

Reifenwechsel, RDKS anlernen,
Reifen waschen, Reifen wuchten
inkl. Material, Reifen einlagern

89,00 €

Reifenwechsel

inkl. RDKS anlernen

45,99 €

Toyota Winter-Check

19,90 €

- Prüfung von Motor- und Antriebsstrang
- Kontrolle von Elektronik und Sicherheit
- Untersuchung von Fahrwerk und Karosserie

Damit können Sie der kalten Jahreszeit
sorgenfrei entgegen fahren.



Steinschlag-Schutzfolien

- Schützen Sie den Wert
Ihres Fahrzeugs durch neue
innovative Schutzfolien

ab 249 €

zzgl. Montage



Toyota ProTect Lackversiegelung

- Versiegelt den Fahrzeuglack
molekular

ab 179 €

zzgl. Auftragen



Marderabwehr Hoch- spannungsgesetz 7 Plus-Minus

- Moderne Prophylaxe vor
Marderbefall

ab 199 €

zzgl. Montage



Batteriewechsel

- Batterie erneuern
- Hohe Langlebigkeit
- Attraktiver Preis

ab 129 €

inkl. Montage

Kraftstoffverbrauch des Toyota Yaris Cross Hybrid 1,5-l-VVT-iE: Benzinmotor 68 kW (92 PS) und Elektromotor 59 kW (80 PS), Systemleistung 85 kW (116 PS), Kurzstrecke (niedrig) 4,2–3,1 l/100 km, Stadtrand (mittel) 4,0–3,3 l/100 km, Landstraße (hoch) 4,4–3,9 l/100 km, Autobahn (Höchstwert) 6,7–6,1 l/100 km, kombiniert 5,1–4,4 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 116–101 g/km. Werte gemäß WLTP-Prüfverfahren.

Jetzt Online Termin für den Räderwechsel vereinbaren! QR-Code mit dem Smartphone einscannen
oder direkt über: www.dit-goettingen.de/service/termin-raederwechsel.html



Unternehmenssitz

Hans-Böckler-Str. 26
37079 Göttingen
Tel.: 05 51 / 30 54 07-0

Hauptstraße 151-153
37520 Osterode
Tel.: 0 55 22 / 50 27 80

Bornhardtstraße 2
38644 Goslar
Tel.: 0 53 21 / 37 43-0

Grabenweg 4
06526 Sangerhausen
Tel.: 0 34 64 / 5 81 30